

Festivaly  
Představení  
Zájmové aktivity  
Společenská setkání  
Hvězdárna  
Kino Central  
Výstavy a expozice

Kulturní a společenské  
středisko  
„Střelnice“

Výroční zpráva '19



kassct.cz

<b>Obsah</b>	<b>2</b>
<b>1. Slovo úvod</b>	<b>3</b>
<b>2. Činnost Kulturního a společenského střediska „Střelnice“</b>	<b>4</b>
2.2. Hlavní činnost organizace	4
2.3. Hospodářská činnost organizace	5
<b>3. Hlavní činnost KaSS „Střelnice“</b>	<b>6</b>
3.1. Festivaly	6
3.1.1. Festivaly organizované KaSS „Střelnice“	6
3.1.2. Mezinárodní festivaly realizované ve spolupráci	9
3.1.3. Festivaly, kde „Střelnice“ je spoluorganizátorem	13
3.2. Představení	13
3.3. Společenská setkání	15
3.4. Výstavy a expozice	15
3.5. Zájmové aktivity	16
3.6. KINO CENTRAL	18
3.7. Hvězdárna	21
<b>4. Hospodářská činnost KaSS „Střelnice“</b>	<b>21</b>
4.1. Kulturní a společenské středisko „Střelnice“	21
4.2. Kino Central	22
<b>5. Grafický přehled Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ 2011 - 2019</b>	<b>22</b>
<b>6. Seznam příloh</b>	<b>24</b>



## 1. Slovo úvod

Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ (dále jen „Střelnice“) je schopná fungující organizace s vlastním stylem práce a s velkým potenciálem pracovníků, kteří stojí za její činností. Historie „Střelnice“ je úzce spojena s tradicemi měst Český Těšín a Cieszyn, a proto i plány do budoucna korespondují se záměry obou měst.

K hlavní činnosti patří pořádání kulturně-společenských akcí v Českém Těšíně, mezi které řadíme festivaly, představení, společenská setkání, výstavy, ale i zájmové aktivity, provoz Jazzklubu na „Střelnici“, galerie Půda, kina Central a hvězdárny.

Jádrem služeb „Střelnice“ jsou kulturní zážitky a s nimi spojená zábava, odpočinek nebo poučení. Vlastní produkt tvoří kulturní akce v atraktivních prostorách, s poutavým názvem a vybranými umělci, kteří na akcích vystupují.

Mezi rozšířené služby patří kvalitní technické zázemí pro organizaci akcí, možnost zakoupit snížené vstupné v předprodeji a příjemná obsluha. Lidé, kteří využívají naše služby se nerozhodují jen podle typu akce, ale chtějí vidět známé osobnosti, rozšířit si obzory, příjemně strávit volný čas a zažít nové zkušenosti, o které se budou moci podělit se svými přáteli a dlouho na ně vzpomínat.

Naší vizí je nabízet neopakovatelné využití volného času, vytvářet příjemná místa pro setkávání a dosáhnout toho, že kultura bude samozřejmou součástí života obyvatel Českého Těšína a blízkého okolí.

Cíle organizace jsou úzce spojeny s životem a tradicemi obyvatel Českého Těšína.

Mezi naše cíle patří:

- Obohacovat všední život obyvatel Českého Těšína.
- Podílet se nabídkou služeb na kulturním dění ve městě.
- Účinně oslovovat širokou veřejnost s programovou nabídkou.
- Zajišťovat všestranné a obsahově vyvážené kulturní programy vycházející z tradičních hodnot, ale i ze současných trendů.
- Vytvořit a trvale udržet kvalitní a profesionální prostředí s angažovaným týmem pracovníků.

V roce 2019 navštívilo „Střelnici“ (Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, kino Central a hvězdárnu) 104 764 návštěvníků. Celkové číslo zahrnuje 51 127 návštěvníků v hlavní činnosti, kteří navštívili 1 116 kulturních akcí a 53 634 návštěvníků v hospodářské činnosti, kteří využili prostory „Střelnice“ v rámci 398 krátkodobých a dlouhodobých pronájmů. Do hospodářské činnosti je započítán odhad dlouhodobých pronájmů, a to celoroční pronájem trafiky Tabák (cca 30 000 návštěvníků).

*Děkujeme všem kulturním nadšencům za přízeň a důvěru.*



## 2. Činnost Kulturního a společenského střediska „Střelnice“

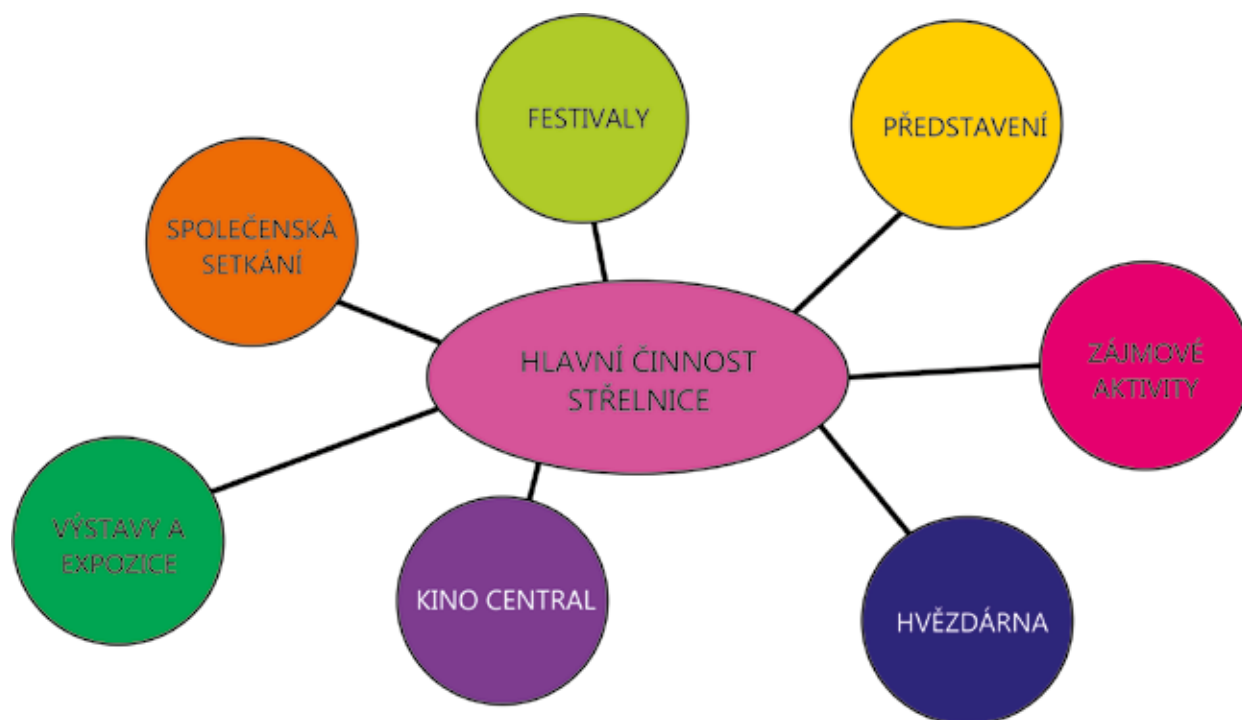
Činnost „Střelnice“ se dělí do dvou segmentů, a to na hlavní činnost a činnost hospodářskou.

- Hlavní činnost organizace tvoří celkový kulturní rozvoj a udržení tradic města Český Těšín.
- Hospodářská činnost zahrnuje pronájem prostor, a to v rámci krátkodobých nebo dlouhodobých pronájmů v objektech organizace.

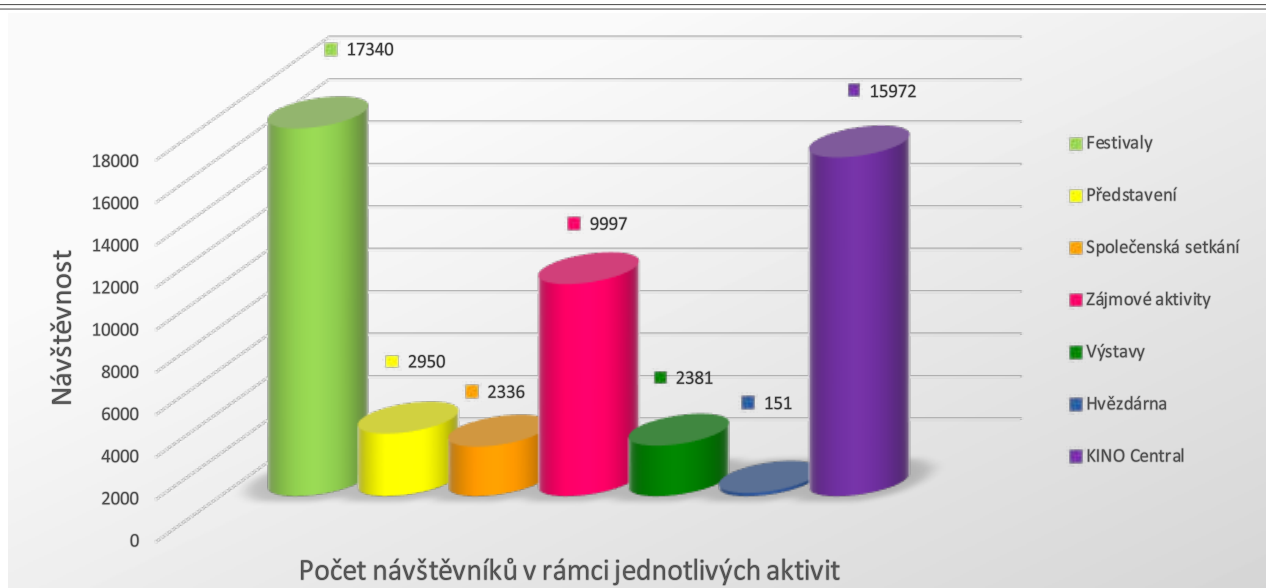
### 2.2. Hlavní činnost organizace

Hlavní činnost organizace tvoří festivaly, představení, zájmové aktivity, hvězdárna, kino Central, výstavy a expozice a společenská setkání. Kulturní dění města Český Těšín poskytuje zábavu pro všechny věkové kategorie. Schéma hlavní činnosti naleznete na **Obrázku č. 1**.

V roce 2019 bylo v hlavní činnosti realizováno celkem 1 116 kulturních akcí, které navštívilo celkem 51 127 hostů a **Graf č. 1** zobrazuje konkrétní počty hostů v rámci jednotlivých činností. Klíčování akcí spadajících do hlavní činnosti je uvedeno v **Příloze č. 1**.



**Obrázek č. 1** Schéma hlavní činnosti KaSS „Střelnice“

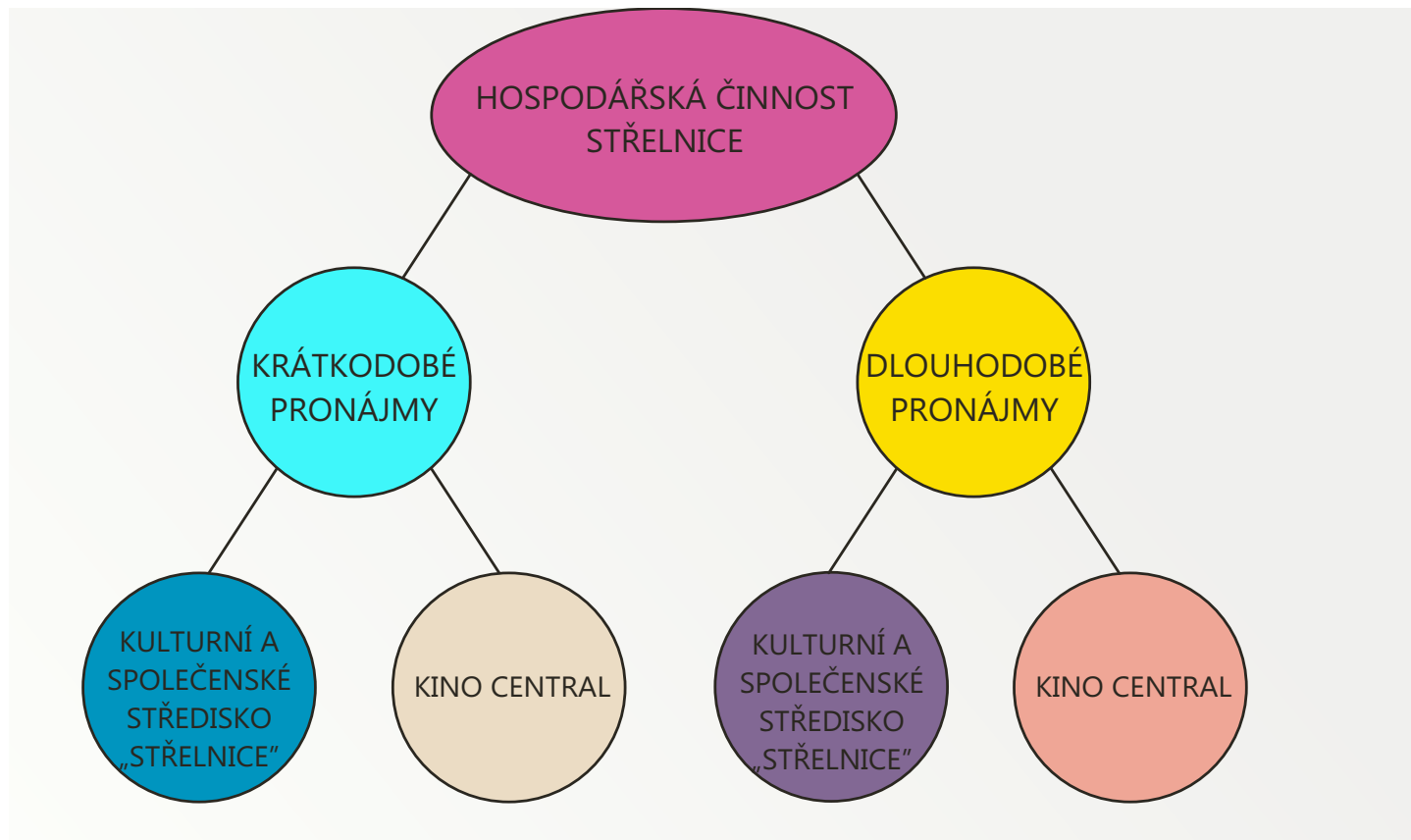


**Graf č. 1** Počty návštěvníků v rámci jednotlivých aktivit KaSS „Střelnice“

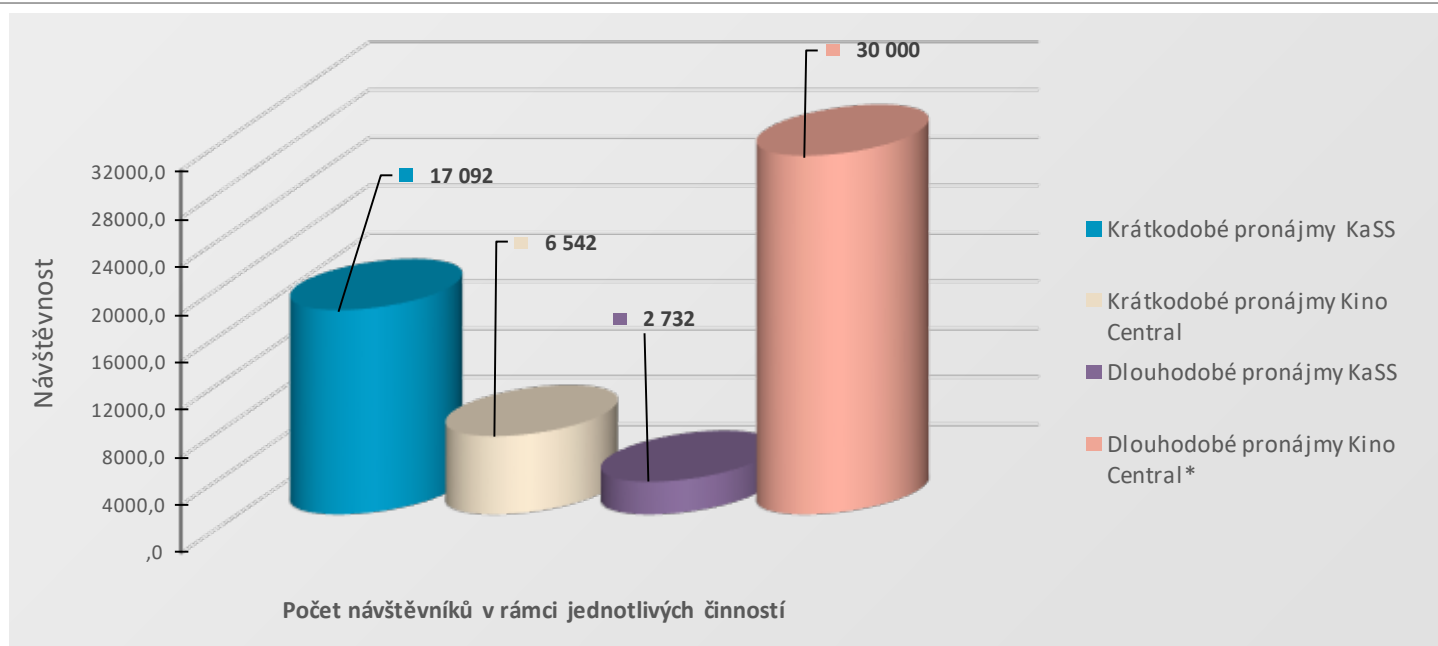
### 2.3. Hospodářská činnost organizace

Do hospodářské činnosti organizace spadají pronájmy, které se dělí na krátkodobé a dlouhodobé. Podrobnější přehled je uveden na **Obrázku č. 2**.

V roce 2019 bylo realizováno celkem 398 pronájmů, jichž se zúčastnilo 23 634 osob (toto číslo nezahrnuje počet osob, které navštívily trafikou Tabák a turistické informační centrum, jelikož počet byl odhadem stanoven na 30 000). **Graf č. 2** zobrazuje konkrétní počty hostů krátkodobých a dlouhodobých pronájmů v rámci kina Central a „Střelnice“. Klíčování pronájmů hospodářské činnosti je uvedeno v **Příloze č. 2**.



**Obrázek č. 2** Schéma doplňkové činnosti KaSS „Střelnice“

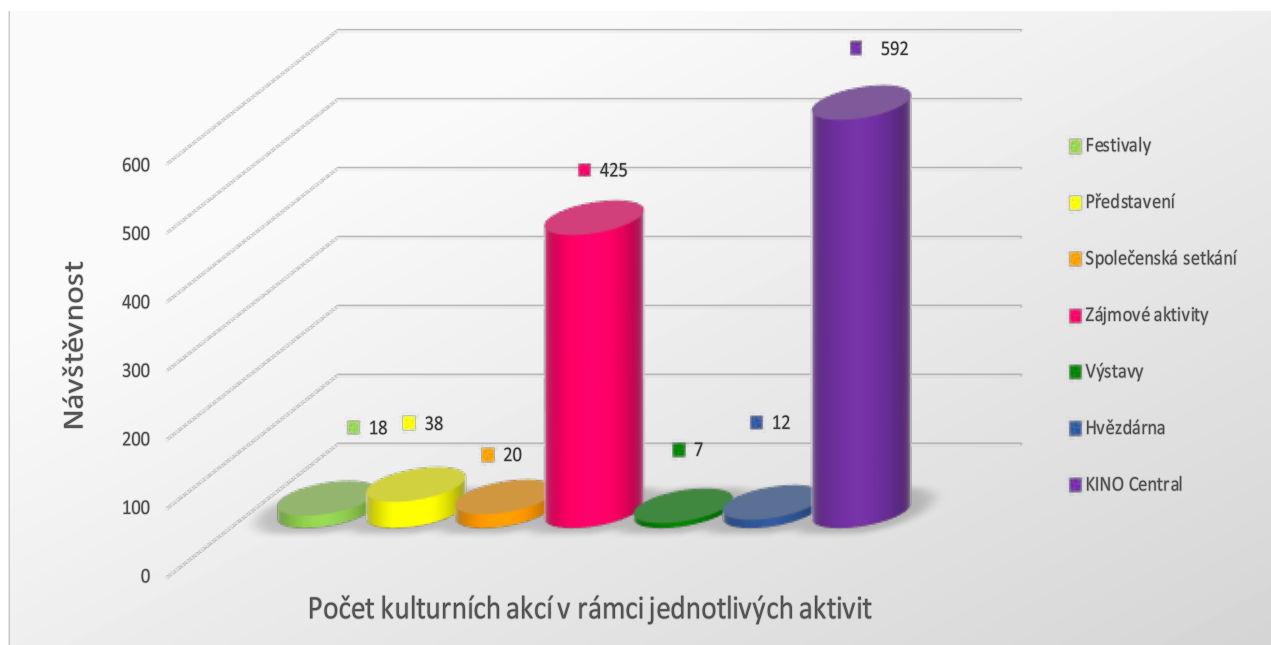


**Graf č. 2** Počty návštěvníků v rámci jednotlivých činností KaSS „Střelnice“

\*uvedený počet návštěvníků je stanoven odhadem - jedná se o návštěvnost turistického informačního centra a trafiky Tabák

### 3. Hlavní činnost KaSS „Střelnice“

V roce 2019 proběhlo v hlavní činnosti „Střelnice“ celkem 1 116 kulturních akcí. **Graf č. 3** poskytuje přehled kulturních akcí za rok 2019.



**Graf č. 3** Přehled kulturních akcí za rok 2019

#### 3.1. Festivity

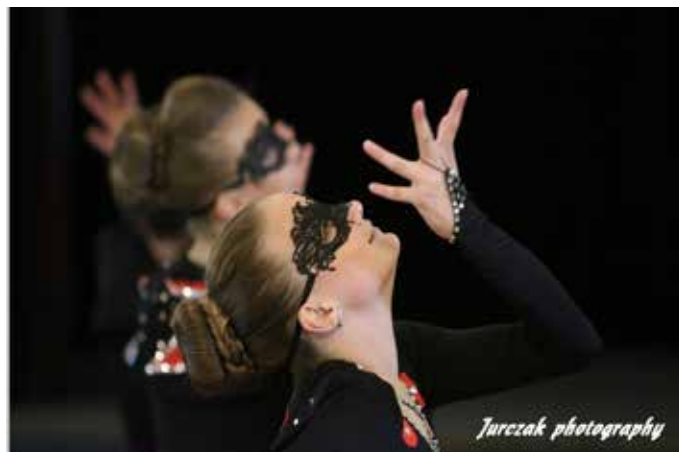
Festival neboli přehlídka – celodenní nebo vícedenní veřejná přehlídka soutěžních i nesoutěžních uměleckých děl, uměleckých výkonů a artefaktů, společenská událost často slavnostního rázu. Jedná se o hudební, filmový, divadelní nebo literární festival.

##### 3.1.1. Festivity organizované KaSS „Střelnice“

###### Mezinárodní soutěž mažoretek

4. 5. 2019

Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ ve spolupráci s Mgr. Kateřinou Kubíčkovou uspořádalo v roce 2019 pátý ročník Mezinárodní soutěže mažoretek, která znovu sklídila velký úspěch jak mezi diváky, tak především mezi krásnými a šikovnými účastnicemi. Na celou soutěž dohlížela odborná porota, která v každé kategorii vybrala a ocenila nejlepší jednotlivce nebo soubory. Při vystoupení jsou mažoretky ve středu pozornosti. Vystupují na různých kulturních akcích, v průvodech a přehlídkách. Některé malé mažoretky však zažily soutěžní atmosféru poprvé, starší děvčata si pak vyzkoušela, zda se svými dovednostmi obstojí v silné konkurenci.



## MISS bez hranic

16. 5. 2019

Český Těšín podruhé zažil boj krásných dívek o titul MISS bez hranic. Jednalo se o soutěž mladých slečen a studentek z Českého Těšína, Cieszyna a okolí, kterou v rámci svých aktivit v Kulturním a společenském středisku „Střelnice“ pořádal zájmový kroužek Škola modelingu a Dream Models Kateřiny Kubíčkové.

V sále KaSS „Střelnice“ večer usedla odborná porota v čele s Lucynou Grabowskou, majitelkou modelingové agentury a hodnotila krásu, talent a vystupování dívek. Vítězkou a první držitelkou titulu MISS bez hranic 2019 se stala Markéta Chytilová.



## Kultura regionu

16. 6. 2019

Na náměstí v Českém Těšíně se poprvé konalo setkání národnostních menšin, které naplno představilo rozmanitost našeho regionu. V rámci kulturního programu se představily folklórní soubory a spolky, které udržují své kulturní tradice živé a přiblížily tak divákům svou historii a zvyky. Odpoledne ožilo náměstí tancem, zpěvem, muzikou a také mnoha vůněmi, chutěmi a řemeslnými výrobky, které soubory a spolky nabízely v prodejních stáncích. Na programu se podílel reprezentační soubor písní a tanců PZKO OLZA, Vietnamský spolek Moravskoslezského kraje a Ostravy z.s., Slezský folklórní soubor MIONŠI, Spolek Němců Těšínského Slezska DIE HASELNUSS, Slovenský folklórní soubor MAKOVANKA, Řecký folklórní soubor NEA ELPIDA a Romská kapela IMPERIO.

## Letní kino

5. 7. - 30. 8. 2019

V rámci programu prázdninového kina se i v letních měsících promítaly nejnovější filmové trháky v rámci 13. ročníku festivalu Prázdniny s filmem.

Bylo připraveno 9 divácky oblíbených open-air projekcí, kterých se zúčastnilo celkem 1 119 diváků.



## Rockování nad Olzou

17. 8. 2019

Pátý ročník opět nabídl vydatný hudební program s legendárními kapelami nejen české, ale také polské rockové scény. Sobota 17. 8. patřila rockové muzice a jejím fanouškům. Vše na správnou míru uváděla moderátorka rádia Čas Rock Hanka Outratová. Jako první se na pódiu objevila česká hardcore-crossoverová kapela FORREST JUMP. Parta z jihomoravských Bučovic vedená zpěvákem Pepou Michálkem. Hned po úvodní kapele nastoupila legendární česká hard-rocková kapela DOGA v čele s charismatickým a výrazným frontmanem Romanem „Izzi“ Iziášem, který je jedním z průkopníků hard-rockové image na české scéně.

Jako další to rozjela ostravská kapela AC/CZ, nejsvěžejší AC/DC revivalová kapela, kritiky uznávaná jako nejlepší revival v ČR. Hlavním protagonistou tohoto seskupení je známý kytarista Adam Malík alias Angus Young. Následovala kultovní metal-crossoverová kapela Coccote Minute, která se od svého návratu na scénu nachází ve vrcholné formě. Kapela vyniká silnými českými texty a neobvyklým charismatickým hlasem zpěváka Zellera.

Festival potčila svým vystoupením i skvělá kapela ILLUSION ze vzdáleného přímořského města Gdaňsk, která je legendou polského rocku. Kapelu Illusion založili Tomasz „Lipa“ Lipnicki, Jerzy „Jerry“ Rutkowski a Pawel Herbasch. Rockovou atmosféru na závěr ještě více rozvášnila legenda polského heavy a trash metalu kapela HUNTER, která přijela z dalekého města Szczytno poblíž litevských hranic.



### Ewa Fest

4. – 5. 10. 2019

Ve dnech 4. – 5. října se uskutečnil druhý ročník hudebního festivalu a mezinárodního setkání fanoušků Ewy Farne. Samotnému festivalu předcházela speciální filmová projekce „Uzly a pomeranče“ v Kině Central, kde mohli fanoušci shlédnout svou oblíbenou zpěvačku v jedné z filmových rolí.

První den Ewa Festu začal v KaSS „Střelnice“, kde se v poledne shromáždili fanoušci zpěvačky. Byl zde pro ně připraven bohatý program – možnost osobního setkání s Ewou Farnou, autogramiáda, focení, chill out zóna, tematické promítání ze života zpěvačky a v neposlední řadě výstava uměleckých děl jejich fanoušků. V podvečer se všichni přesunuli do Kina Central, kde proběhl koncert Ewy Farne. Program završila After Party v pivovaru Browar Cieszyn. V druhém festivalovém dni proběhla talkshow se zpěvačkou v pivovaru Browar Cieszyn.





### 3.1.2. Mezinárodní festivaly realizované ve spolupráci:

#### Novoroční ohňostroj

1. 1. 2019

Každoroční přivítání nového roku patří velkolepému ohňostroji, který se konal první den roku 2019 ve večerních hodinách na břehu řeky Olše.



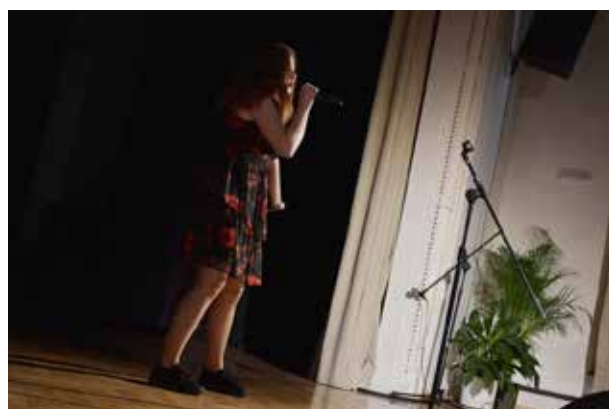
#### Pochování basy

Plesová sezóna na Těšínském Slezsku tradičně končí pochováním basy. Kromě skvělé zábavy je to místo, kde je možnost setkat se s hudebníky z širokého okolí. Pochování basy tentokrát vyšlo na úterý 5. března. V 18:00 hodin byla vysloužena mše Kazka Urbasia v kostele Marie Magdaleny v Cieszyně. A poté se již zábava přenesla do sálu KaSS "Střelnice" v Českém Těšíně, kde od 19:30 hodin hrály kapely Torka, Józef Broda, Wałasi, Trutnie, Harnasie, Ochodzita, Tekla Klebetnica, Zwyrtni, Nowina, Spod Magurki a další. O půlnoci veškerá hudba utichla a ve smutečním průvodu byla ze sálu vynesena basa, kterou muzikanti pochovali ve venkovním areálu za budovou Kulturního a společenského střediska „Střelnice“.

#### Olza Music Show

25. 4. 2019

5. ročník talentové soutěže Olza Music Show se uskutečnila v sále COK „Dom Narodowy“ zapřítomnosti 19 účastníků. Ve shodě s pravidly této mezinárodní pěvecké soutěže předvedli zpěváci a zpěvačky z Česka jednu píseň v polském jazyce a účastníci z Polska se popasovali s jednou písní v jazyce českém. Porota byla mile překvapena výjimečně vysokou úrovní všech výkonů a jako vítězku označila Agata Pasterny. Za vítězství si mladá umělkyně odnesla nejen 3 500 korun, ale také možnost vystoupit na velké stage před davem lidí na Svátku tří bratří.



## Svátek tří bratří

14. - 15. 6. 2019

Česko-polské příhraničí oslavilo 29. ročník festivalu s názvem Svátek tří bratří, na kterém se představily největší hvězdy současné české a polské hudební scény.

V pátek 14. června se setkali představitelé měst Český Těšín a Cieszyn nad řekou Olší na mostě Družby, po jehož celé délce byl připraven tradiční těšínský štrúdl. Společně se slavnostním průvodem odtud vyrazili na rynek v Cieszynie, kde byl předán klíč od pomyslných bran města do rukou ředitelů kulturních institucí. Na pódiu se odehrála scéna připomínající legendu o založení obou měst a pak už se na obou stranách jen hrálo, zpívalo a veselilo se.

Na náměstí v Českém Těšíně se v pátek představili Midi lidi, Tunlatanka a Mandrage. Sobota patřila mladé zpěvačce Sima a stálci naší populární hudby Lence Filipové. Večerní program vyvrcholil slovenskou kapelou Desmod. Na náměstí v polském Cieszyně se představily kapely Margaret, Grubson nebo Mateusz Mijal.



### Festival barev

6. 7. 2019

Třetí ročník se konal 6. 7. na polské straně Těšína u stadionu Pod Wałką. Fenomén festivalů s práškovými barvami Holi, který uchvátil celý svět. Každou plnou hodinu se do vzduchu vyhazovaly barvičky Holi, které byly k dostání přímo na akci. Na programu se střídali DJové Chytry, DJ Trixtin, Misiasty, B.R.O – Next Level a DJ Dan. Všichni návštěvníci si užili odpoledne plné barev a skvělé hudby.

### Strašidla na zámku

31. 8. 2019

17. ročník symbolického zakončení prázdnin s názvem „Strašidla na zámku“ se s dětmi převlečenými za nejrůznější strašidýlka konalo tradičně poslední srpnovou sobotu na zámeckém vrchu pod Piastovskou věží. „Střelnice“ zajišťovala část programu a technické zázemí v podobě malého zastřešeného pódia. Program pro děti byl koncipován tak, aby byl dobře srozumitelný pro děti z Česka i Polska, také moderátoři akce byli zastoupeni z obou stran. Děti z Českého Těšína a Cieszyna převlečených za strašidýlka se v doprovodu rodičů sešlo v počtu 2000. Na akci bylo využito malé zastřešené pódium, kde se konala strašidelná diskotéka pro děti a vyhodnocení nejlepších masek. V areálu Zámeckého vrchu se děti mohly zúčastnit soutěžních stanovišť a po setmění se v lampiónovém průvodu prošly k řece Olze, kde již byl připraven velkolepý ohňostroj.



## Loutky dětem

19. – 22. 9. 2019

Druhý ročník festivalu loutkových divadel pro děti se konal v Českém Těšíně ve dnech 19. – 22. září 2019 a nabídl čtyři dny plné pohádek, humoru a zážitků ve světě loutek, kterým nás provedla loutková panenka „Norinka“ a její kamarád „Norbert“. K uspořádání festivalu spojily síly Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ a Loutková scéna Těšínského divadla – Bajka. Mimořádná přehlídka loutkoherectví představí inscenace divadel z Česka, Slovenska a letos i Maďarska.

Na scéně jsme mohli vidět naše těšínské loutkové divadlo Bajka, zavítalo k nám také divadlo Víti Marčička z Hluboké nad Vltavou, Divadlo Loutek z Ostravy, Divadlo Cirkus Žebřík – Miloš Samek ze Zdic u Berouna, pan Bence Sarkadi z Maďarska se svou Marionetovou show, Divadlo PIKI ze Slovenska a Divadlo Toy Machine z Pečky.



## Mezinárodní dekády varhanní, komorní hudby a sborového zpěvu

9. - 18. 10. 2019

V průběhu deseti říjnových dnů, konkrétně od 9. do 18. října, se v Českém Těšíně a Cieszyně konal již XXX. ročník Mezinárodní dekády varhanní, komorní hudby a sborového zpěvu. V těchto dnech bylo Kulturním a společenským střediskem „Střelnice“ ve spolupráci s polským kulturním střediskem „Domem Narodowym“ uspořádáno celkem 10 koncertů vážné hudby.

Návštěvnost všech koncertů byla i v letošním roce vysoká, kvalifikovaný odhad počtu účastníků na všech deseti koncertech činí 3000 posluchačů, z toho koncerty na české straně čítaly přibližně 2000 posluchačů zastoupených především z řad dospělé a starší populace obyvatel, ale nechyběly ani rodiny s dětmi.

Přesná skladba rozmístění koncertů XXX. ročníku Dekád byla koncipována do tří kostelů na české straně, pěti kostelů na polské straně a jeden koncert se uskutečnil v sále KaSS „Střelnice“. Mezi vystupujícími se objevila jména umělců jako Hana Fialová držitelka ceny Thálie, Jaroslav Svěčený přední houslový virtuóza, Dalibor Karvay a Libor Kahánek, a symfonický orchestr Camerata Janáček v doprovodu s Jiřím Vodičkou.

## Těšínský jazzový festival

18. - 23. 11. 2019

V listopadu 2019 se v Českém Těšíně uskutečnil již 46. ročník významného hudebního svátku s názvem Těšínský jazzový festival.

Během hlavního festivalového týdne uspořádalo Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ v spolupráci s polským kulturním střediskem „Domem Narodowym“ celkem 5 festivalových dnů, 11 koncertních vystoupení, 1 výstavu, to vše celkem na 6 místech.

Přes týden nás v různých kavárnách, klubech a restauracích navštívily kapely nejen od nás z Těšína a okolí, ale také kapela Lucky Joke z Litomyšle nebo O.N.E. Quintet z Polska. Poslední dne festivalu zahrnoval i hlavní program celého festivalového týdne a nabídl divákům velkolepý hudební zážitek v podání kapel Tara Fuki, -123 min., Charlie & The Chocolates a mnoha dalších jedinečných jazzových umělců.





## Vánoční strom 2019

6. 12. 2019

Adventní čas v Českém Těšíně je naplněn koledami, vánočními trhy, společným setkáváním u velkého vánočního stromu a sváteční atmosférou blížících se svátečních dnů.

V rámci akce Vánoční strom 2019 se konaly celkem čtyři vánoční jarmarky. Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ se podílelo na zahájení adventu s rozsvícením vánočního stromu v pátek 29. 11. 2019. Dále Kulturní a společenské středisko „Střelnice“ zajišťovalo program na druhém vánočním jarmarku, který se konal v pátek 6. 12. 2019. Akci ve 14:00 hodin zahájily mažoretky Srdíčko. Na ně navázala dětská kapela Brouci, která svými skladbami hravě roztančila celé náměstí. Tradiční vánoční koledy se líbivě rozezněly v podání PS Slezan, na své si také přišli příznivci jazzové hudby, pro které zahrála Silesian Dixie Band. Vystoupila také taneční skupina Externo. V podvečer se na náměstí ukázali tři dlouhonozí andělé na chůdách, kteří šířili poselství o vstřícnosti a ohleduplnosti. Vánoční jarmark završil vánoční koncert Petra Bendeho.

Festival Vánoční strom 2019 byl velkolepě završen novoročním ohňostrojem, který se konal první den roku 2020 ve večerních hodinách na břehu řeky Olše.



## Česko zpívá koledy

11. 12. 2019

Česko zpívá koledy je největší spontánní akcí vánočního charakteru v České republice, kdy se na náměstích i jiných prostranstvích setkávají lidé, aby si společně zazpívali vánoční koledy a zpřijemnil si tak předvánoční čas. V roce 2019 se v Českém Těšíně konal druhý ročník této akce. Na místě byl k dispozici bohatý stánkový prodej s drobným občerstvením a vánočním sortimentem. V podvečer vystoupily pěvecké sbory Slezan a Zpívata. Od 18:00 hodin si všichni společně zazpívali známé vánoční koledy.

### 3.1.3. Festivaly, kde „Střelnice“ je spoluorganizátorem:

#### Filmová přehlídka Kino na hranici

27. 4. - 3. 5. 2019

Filmová přehlídka Kino na hranici / Kino na Granicy se zrodila v prostředí Polsko-česko-slovenské Solidarity z upřímné potřeby po poznávání kulturního dění u sousedů z protějšího břehu pohraniční řeky. Mezinárodní přehlídka přes 150 snímků současné, ale i klasické české, polské a slovenské produkce.

#### Prázdniny ve městě

červenec – srpen 2019

Děti se v našem městě nenudí ani o prázdninách. Pod názvem Prázdniny 2019 připravuje 16 organizací města Český Těšín bohatý program a letos byl uspořádán již 17. ročník. Děti se mohou zapojit do různorodé činnosti od sportovních akcí, tvořivých a výtvarných workshopů až po poznávací výlety, znalostní nebo kreativní aktivity. V Jazzklubu na „Střelnici“ mohly děti navštívit celkem 9 výtvarných workshopů, kde se lepilo, malovalo, tvořilo a vyrábělo.

### 3.2. Představení

Představení může být umělecká nebo i artistická produkce - např. koncert, divadelní inscenace, estráda, operní inscenace, show apod.

#### Koncerty

Od března do června a od září do prosince jsou na programu oblíbené páteční živé koncerty v Jazzklubu na „Střelnici“ pokračovaly i v roce 2019 a byly otevřené všem hudebním žánrům – slyšeli jsme rockové riffy, jazzové standardy i popové melodie. Někdy jsme tančili podle toho, co diktoval DJ, v podání DJ Sonida nebo Petra Olšáka. Jindy jsme se vlnili v rytmu živé kapely. Přetékající bar byl vždy samozřejmostí a dobrá společnost a zábava byla zaručena. Podařilo se nám uspořádat celkem 17 koncertů. Jako stálíci našeho klubového pódia opět zářili páni jazzmani z Formace Jazz Q a Silesian Dixie Bandu, ale i rockoví mistři RUR Group, Torxx, Laur, Druhá náhoda či Furtlajf. Velkolepým zážitkem byly koncerty kapel jako Thom Artway, Adam Bubík, Izzabel, Dolls in the Factory či Pindur, Schelinger Revival a Carlos Santana tribute band CZ.



## Pohádkové neděle

K nedělnímu odpoledni vždy patří pěkná pohádka, a vždy se těší velké oblibě. A proto jsme v průběhu roku připravili šest veselých divadelních představení. Malí i velcí diváci přišli shlédnout krásné pohádkové příběhy, jako Maxipes Fík, Čarovná květina, Čtyřlístek a talisman noci, O červené karkulce, Jak pejsek a kočička vařili dort a Princeznu ze Mlejna.



## Cestopisné přednášky

V programu Jazzklubu i na velkém sále Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ si opět našly své místo také cestopisné večery. S cestovateli, dobrodruhy a fotografy jsme procestovali Asii, Gruzii, Čínu i Himaláje. Dostali jsme dobré rady na cestování levně, chytře a často od paní Machalové. Velké oblibě bylo vyprávění pana Czendlika Zbigniewa o životě a jeho knížce Postel, Hospoda, Kostel. Střídali se tady známí cestovatelé jako pan Kolbaba, Sebastian Prax, Marek Jelínek, Radek Čížek nebo paní Ryvolová.

## Zájezdy do ND v Ostravě

„Střelnice“ nabízí obyvatelům Českého Těšína zájezdy do Národního divadla moravskoslezského vždy jedenkrát měsíčně v divadelní sezóně. Na recepci Střelnice lze zakoupit vstupenku v předstihu v předprodeji a zajistit si tak své místo jak na představení, tak také v autobuse spolupracující dopravní společnosti. V roce 2019 navštívili diváci tato představení: TŘI MUŠKETÝŘI, TAJEMSTVÍ, REBECCA, KOČKY, DĚJ SE CO DĚJ a ROSSINIHO KARTY.



### 3.3. Společenská setkání

Společenská setkání představují slavnosti s kulturním programem, oslavy významných událostí, kulturní akce s volnou zábavou pro zvané, veselá a družná posezení. Jedná se především o akce spojené s konzumací – např. večeře, koktejly, rauty, párty, matiné, banket, recepce.

#### IX. Městský ples na „Střelnici“

19. 1. 2019

Více než 300 hostů se přišlo bavit a tancovat na desátý Městský ples na „Střelnici“, který se konal v sobotu 19. ledna a nesl se ve stylu „Ples ve Versailles“. Ples zahájila starostka města Gabriela Hřebáčková spolu s ředitelkou Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ Sabinou Stiller. K tanci a poslechu po celý večer hrála Five Stars Band. Program zpestřila vystoupení tanečního a pěveckého souboru Olza. Pozvání na ples přijala a hlavní hvězdou večera byla slovenská kapela No Name, která rozvášnila celý sál. Večerem provázela moderátorka Magda Otáhalová. Zábava nevázla ani v prostorách Jazzklubu na „Střelnici“, kde hosté mohli v přímém přenosu sledovat všechno dění ve velkém sále na projekční televizi, ale také zatančit si na hudbu v podání DJe Romana Grygara.



#### Těšínská tančírna

Pro milovníky tance, absolventy tanečních kurzů, manželské páry i přátelské dvojice bylo v průběhu roku 2019 připraveno 7 tanečních večerů pod vedením tanečního mistra Otona Hily a jeho taneční partnerky Hany Legierské. Na tanečním parketu měli páry možnost osvěžit si taneční kroky, naučit se nové taneční dovednosti, ale především se dobře pobavit ve společnosti stejně naladěných dam a pánů v sále „Střelnice“.

#### Těšínské hity z kazetáku

Velké oblibě se i v tomto roce těšily retro taneční večírky v Jazzklubu na „Střelnici“ s názvem „Těšínské hity z kazetáku“. Tématická hudební produkce je zacílena na největší hity let nedávno minulých, a v roce 2019 jim v klubu patřilo celkem 7 večerů, přičemž pokaždé bylo vyprodáno. Zaznívají zde melodie takových interpretů jako byli Bee Gees, Beatles, Boney M, ABBA, Rick Astley, Village people, Smokie nebo z tuzemských Hanka Zagorová, Karel Gott, Waldemar Matuška, Dalibor Janda a další. Z novějších pak nechyběli ani DJ Bobo, Haddaway, Roxette nebo třeba Fun Factory a to je jen skutečný zlomek z nálože zlatých hitů, které jednoduše neumírají! O jejich správné dávkování se každý večer za mixážním pultem staral Jiří Halák (DJ Sonido) a Petr Olšák.

### 3.4. Výstavy a expozice

Výstavy na „Střelnici“ jsou pořádány průběžně po celý rok a plynule na sebe navazují. V galerii Půda se v roce 2019 uskutečnilo celkem 6 samostatných výstav, konkrétně se jednalo o tyto umělecké projekty Tadeusz Rus a Witold Jacyków, Svěcení jara, Hranice, Kruhy umění/796 km, Otevřené ateliéry/Magazyn osobliwosci, Listy z památníku/Joanna Imielska.

Další výstavy bylo možné během roku shlédnout i na chodbách „Střelnice“, např. fotografie účastníků fotokroužku prestižní výstavu Marka Džupina, která doprovázela Těšínský jazzový festival.

### 3.5. Zájmové aktivity

Zájmové aktivity obsahují pravidelně se opakující činnost kroužků, kurzů, souborů a jiných aktivit vedoucích k rozvíjení individuálních potřeb, zájmů a schopností – např. zájmové kroužky, workshopy, soutěžní přebory.

#### **Pěvecký sbor Slezan**

Smíšený pěvecký sbor Slezan je součástí kulturního života města Český Těšín od roku 1945, kdy z iniciativy profesorského sboru Vyšší hospodářské školy byl při Slezské matici osvěty lidové Český Těšín obnoven pěvecký sbor Slezan, navazující na činnost prvorepublikového pěveckého sboru Před Těšínem.

Pěvecký sbor Slezan nejen navazuje na kulturní tradice svého města, ale také odstartoval již 70 let trvající nepřetržitou pěveckou práci, na níž se podílelo několik generací. Převážnou většinu členů sboru tvořili vždy občané města Český Těšín, jejich řady doplňovali pěvci ze širokého okolí.

Za 74 let své činnosti pěvecký sbor Slezan realizoval stovky koncertů nejen ve svém městě a okolí, ale i na různých místech republiky, uskutečnil řadu zahraničních zájezdů. Za svou práci získal významná ocenění.

#### **Výtvarné kurzy**

Pod vedením akademického malíře a lektora MgA. Tomáše Oslizloka jsme nově zahájili kurzy Relaxačního malování a Kurz Malování pro seniory, které mají nebývalý úspěch. Kurzisté se zde mohou odreagovat a seznámit se s různými technikami kresby a malby, mícháním barev, malbou pod vlivem hudby, intuitivní kresbou a kombinovanými technikami. V prosinci proběhl jednodenní workshop Krajinomalby, kde se účastníci seznámili s principy malování krajiny v ateliéru či malování krajiny v plenéru.

#### **Fotokroužek**

Českotěšínský fotokroužek pořádá „Střelnice“ ve spolupráci s o.s. FOTOGRAFICKÝ OBZOR. Zájemcům jsou nabídnuty semináře na nichž se naučí ovládat fotoaparát, dozví se něco z fotografické teorie a především získá praktické návyky při fotografování jednotlivých témat. Lektory fotokroužku jsou Marek Džupin a Miroslav Pawelek.

#### **Fotoklub**

Českotěšínský fotoklub je pořádán stejně jako fotokroužek „Střelnice“ ve spolupráci s o.s. FOTOGRAFICKÝ OBZOR. Pokročilí nebo spíše již profesionální fotografové se zde setkávají, vyměňují si přínosné a inspirující tipy na turistický či jiný foto zážitek a chtějí se o to podělit s ostatními. Členové fotoklubu mají možnost získat, rozšířit a zdokonalit své znalosti o fotografování a také vystavovat své fotografie v prostorách „Střelnice“.

#### **Mažoretky Srdíčko**

Zájmový kroužek mažoretek s názvem „Srdíčko“ pod vedením Mgr. Kateřiny Kubičkové se v Kulturním a společenském středisku „Střelnice“ těší velkému zájmu již čtvrtým rokem. Kroužek je určen pro všechna děvčata s pohybovým nadáním a s chutí udělat něco pro sebe i pro druhé. Nejedná se totiž o pouhé cvičení. Být mažoretkou znamená spojit pohyby rukou, práci s hůlkou, pochodování, ladné držení těla a to vše s úsměvem a s radostí.

#### **Škola modelingu**

Pilotní projekt Škola modelingu pod vedením Mgr. Kateřiny Kubičkové vznikl v KaSS „Střelnice“ v dubnu 2016. Kurz nabízí dívkám základní lekce, po jehož absolvování a ukončení by měly získat základy modelingu a umět se v něm pohybovat. V rámci kurzu nechybí ani lekce make-upu s profesionální vizážistkou, lekce pózování a držení těla, koordinace pohybů před fotoaparátem, nácvik chůze na podpatcích s choreografem, vytvoření portfolia modelky, castingy, cvičný pohovor, jak správně reprezentovat, nácvik komunikace s agenturami, a jak si zajistit úspěch na castingu.

#### **Hobby dance**

Hobby dance jsou taneční lekce pod vedením Otona Hily a Mgr. Hany Legierské pro všechny věkové skupiny, které mají zájem o pohybové aktivity a rozvíjení ušlechtilého koníčka, kterým je společenský tanec. Setkání jsou tedy určena široké veřejnosti, pro které se stal společenský tanec zálibou a aktivním odpočinkem, nikoli vrcholovým sportem. Hobby Dance je vhodný především pro absolventy tanečních kurzů.





## **Latino Fit**

Velmi úspěšná zájmová aktivita určená především pro ženy se těší v Kulturním a společenské středisku Střelnice velké oblibě. Pod vedením taneční lektorky Renaty Swětlíkové, která dává těmto kurzům patřičný drive a energii a dokáže tak rozproudit v každé ženě nadšení a vášně pro tanec.

## **Taneční kurzy**

Nejen pro studenty těšínských středních škol jsou určeny oblíbené taneční kurzy. Do tanečních lekcí se mohou zapsat také manželské páry a přátelské dvojice, které se chtějí připravit na plesovou sezónu, nebo si jen připomenout základní taneční kroky. Na základní taneční kurzy pak navazují i taneční kurzy pro pokročilé zájemce, kteří se chtějí v tanečním umění ještě zdokonalit. Součástí každého tanečního kurzu je i prodloužená a závěrečná lekce. Taneční kurzy vedou taneční páry Oton Hila s Mgr. Hanou Legierskou a Marek a Renata Swětlíkoví.

## **Jóga**

Cvičení jógy pozitivně ovlivňuje tvarování postavy, ale také odbourává stres a napomáhá úplnému zrelaxování. Lektorka Mgr. Kateřina Kubíčková se věnuje stejně začátečnickům i pokročilým, lekce jsou uzpůsobeny oběma variantám, zaměřuje se na správné dýchání, pozice, cviky, uvolnění a relaxaci. Cvičení povzbudí vnitřní klid a zdraví. Výsledkem je navíc krásná postava.

## **Jóga pro děti**

Děti z jógy čerpají mnoho výhod. Zvyšuje se jejich pružnost, síla, koordinace a uvědomění těla. Navíc se zlepšuje jejich koncentrace, smysl pro klid a kvalita odpočinku. Praktikování jógy děti spojuje hlouběji s jejich vnitřním já a rozvíjí intimní vztah s přírodním světem, který je obklopuje. Jóga v raném věku podporuje sebeuvědomění pomocí fyzické aktivity, která není soutěžní. Cvičení vede Mgr. Kateřina Kubíčková.

## **Dopolední power jóga**

Letošní novinkou v kurzech byla „Dopolední power jóga“ pod vedením zkušené licencované lektorky Mgr. Barbory Heczkové. Power jóga spojuje klasickou jógu s moderními aerobními prvky; posiluje a zpevňuje tělo, učí stabilitě a správnému dýchání, odbourává stres.

## **Jóga**

Zájmová aktivita „Jóga“ probíhala po celý rok 2019. V prvním pololetí tohoto roku lekce vedla Mgr. Kateřina Kubíčková, od září je lektorkou Bc. Andrea Branná. Lekce jógy v podání obou těchto lektorek jsou vhodné pro začátečníky i pokročilé, muže i ženy, a to v různém věku. Je určena pro každého, kdo si chce odpočinout od stresu a načerpat novou energii. Jóga uvolňuje mysl člověka a posiluje tělo.

## **Pilates**

Novou zájmovou aktivitou v druhé polovině roku 2019 je Pilates. Tento cvičební systém zpevňuje celé tělo, obnovuje jeho správné držení, učí správnému dýchání a spojuje tělo a mysl. Zájmovou aktivitu vede Bc. Michaela Sutorý.

## **Tradiční čínská medicína**

V druhé části roku 2019 proběhly dvě přednášky z cyklu „Tradiční čínská medicína v praxi“ pod vedením Mgr. Mariana Volanského – praktika tradiční čínské medicíny, instruktora cvičení Qi Gong a Tai Chi. Lektor na přednáškách vysvětluje principy tradiční čínské medicíny a jak si s její pomocí udržet zdraví a tělesnou kondici. Zájemci se mohli blíže dozvědět o tom, jak je vhodné se stravovat v daném ročním období, jaký vliv mají emoce na orgány, také se naučili některé ze cviků Qi Gong pro dané období.

## **Krav Maga**

Novinkou druhé poloviny roku 2019 byly praktické semináře „Reálná sebeobrana – Krav Maga“. Izraelským systémem sebeobran, který vznikl v polovině třicátých let minulého století, provázal Radim Sládek. Lektor je instruktorem Krav Maga a Sebeobran II. třídy, trenér BOXU III. třídy a MMA III. třídy. V KaSS „Střelnice“ proběhly celkem tři blokové semináře „Reálná sebeobrana – Krav Maga“. Účastníci těchto praktických seminářů si vyzkoušeli techniky sebeobran v různých situacích, dozvěděli se také mnoho zajímavostí.



### 3.6. KINO CENTRAL

Také rok 2019 se již v kině Central nesl díky plné digitalizaci promítací techniky na nejnovější vlně filmů v premiérových termínech. Program kina nabízí filmové novinky v hlavních promítacích časech, pokračuje v programech pro školní družiny Bijásek, a také v dopoledním promítání pro seniory se zlevněným vstupným, které kino pořádá jednou za měsíc.

Již pátým rokem se promítá i na „Střelnici“ a to v rámci dopoledních představení s pohádkami pro děti v programu Jarní prázdniny s filmem (11. 2. - 15. 2. 2019) a Podzimní prázdniny s filmem (29. 10. - 30. 10. 2019).

Speciální promítání jsou připravovány podle požadavků pro místní školy, které navštěvují kino v období Vánoc, vysvědčení nebo přijímacích zkoušek. Kinosál je celoročně využíván také k pronájmu jiným institucím a organizacím.



**Obrázek č. 3** Schéma činnosti kina CENTRAL

## **VYMEZNÍ POJMŮ:**

### **FILMOVÉ NOVINKY**

Filmové novinky, hlavní trháky a nejnovějších filmy, které přichází do kin v týdnu premiéry.

### **ALTERNATIVNÍ TVORBA**

Filmové snímky mladých autorů, zahraniční snímky malých produkcí, snímky které se účastní světových festivalů – to vše spadá pod alternativní tvorbu.

### **DOKUMENTY**

Velké i malé příběhy zdokumentované filmovou kamerou. Mimořádné osudy, portréty osobností, historické události i neuvěřitelné výpravy na velkém plátně. Na dokumenty se můžete těšit každou první středu v měsíci od září do června.

### **POHÁDKOVÉ STŘEDY**

Filmové pohádky pro naše nejmenší diváky promítáme téměř každou středu v měsíci za zvýhodněné vstupné! Přijďte s dětmi na Pohádkovou středu do kina Central a užijte si odpoledne s oblíbenými hrdiny pohádkových příběhů.

### **BIJÁSEK**

Projekce oblíbených pohádkových příběhů pro děti školních družin vždy jednou v měsíci, v pátek a v úterý ve 14 hodin.

### **PROMÍTÁNÍ PRO SENIORY**

Kino Central myslí i na starší generaci diváků! Jedno čtvrtěční promítání v měsíci (v některých měsících dvě) je věnováno právě seniorům. Výběr dopolední filmové projekce odpovídá nejoblíbenějším snímkům, kterou dokazují vysoká čísla návštěvnosti. Po shlédnutí filmu navíc mohou diváci navštívit Selský rynek, který se ve stejnou dobu koná na náměstí ČSA 1/1.

### **KINO NA HRANICI**

Filmová přehlídka Kino na hranici / Kino na Granicy se zrodila v prostředí Polsko-česko-slovenské Solidarity z upřímné potřeby po poznávání kulturního dění u sousedů z protějšího břehu pohraniční řeky. Mezinárodní přehlídka přes 150 snímků současně, ale i klasické české, polské a slovenské produkce.

### **JARNÍ PRÁZDNINY S FILMEM**

Celý filmový týden pro děti! Jarní prázdniny plné pohádek a příběhů se známými postavičkami každý den dopoledne v budově Kulturního a společenského střediska „Střelnice“.

### **LETNÍ KINO**

Letní kino pod širým nebem v areálu Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ po dobu letních prázdnin od července do srpna, a to každý pátek. V případě nepřízně počasí se promítání přesouvá do budovy kina Central.

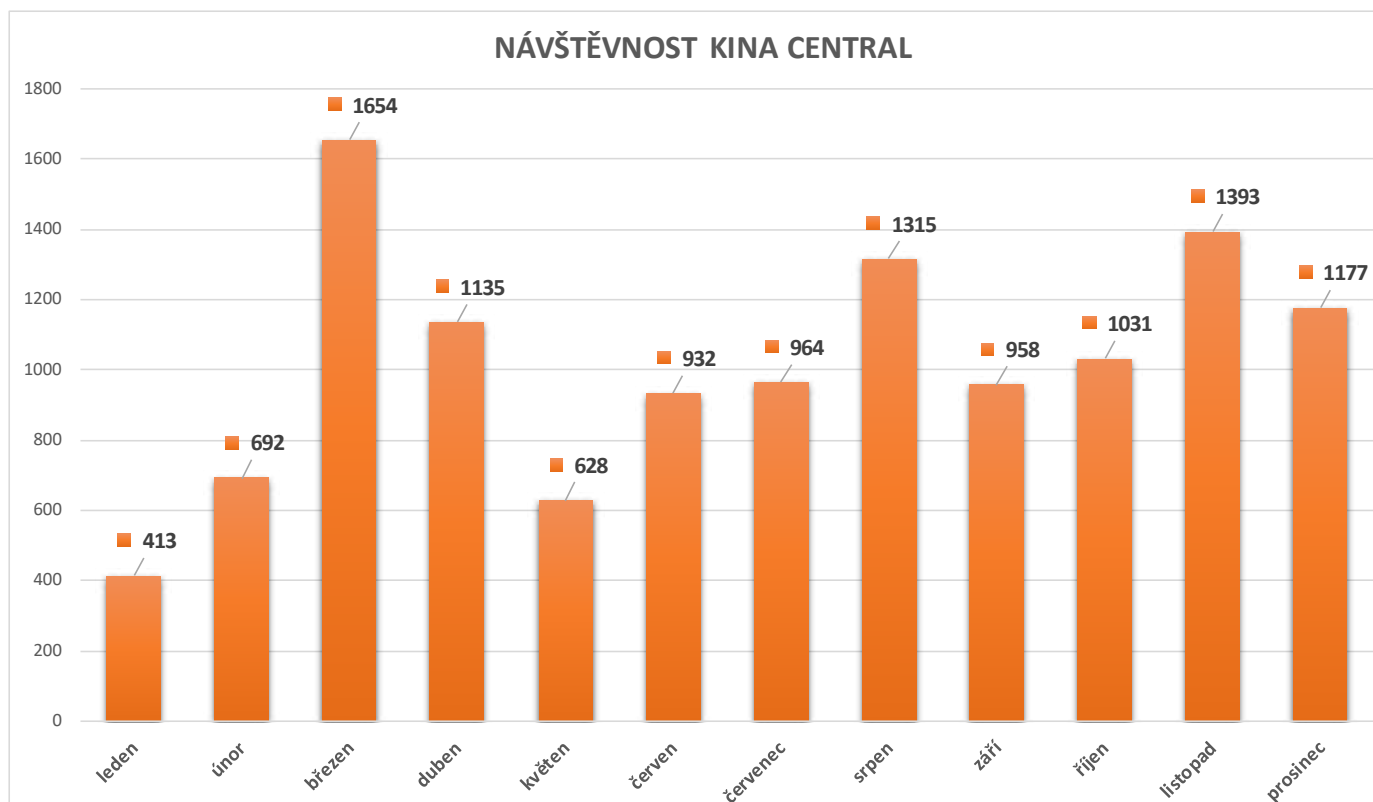
### **PODZIMNÍ PRÁZDNINY S FILMEM**

Haló, děti, kino je tu pro vás i o podzimních prázdninách! Dvoudenní říjnové promítání nabízí ty nejoblíbenější pohádkové filmy pro děti. Jedná se o dopolední promítání v budově Kulturního a společenského střediska „Střelnice“.

### **PROMÍTÁNÍ PRO ŠKOLY**

Naučné filmy, tematická představení i možnost využít prostory kina jako zázemí třeba v případě maturit. I to nabízí kino Central.

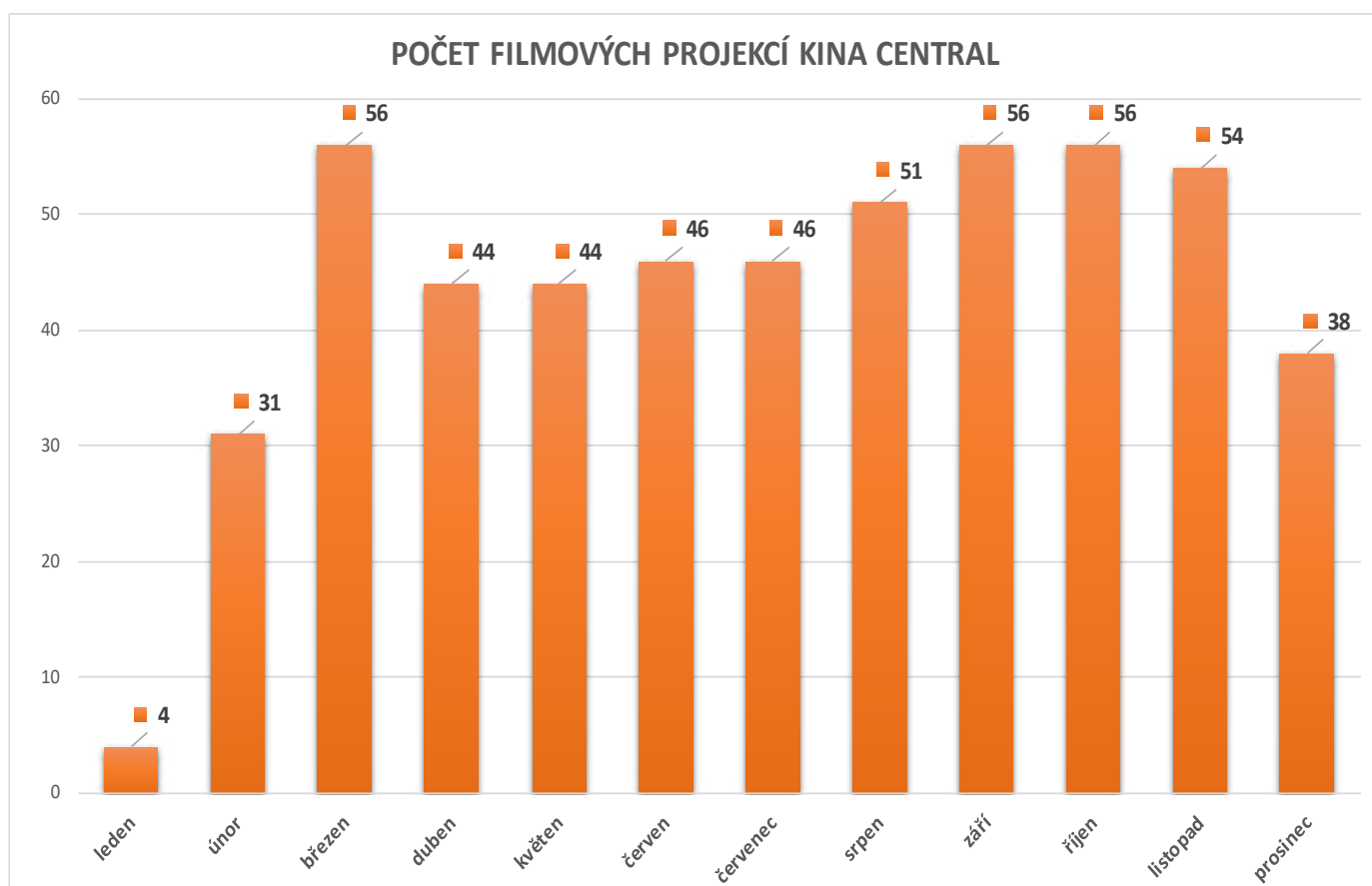




**Graf č. 5** Počet diváků v kině Central za rok 2019

#### Komentář ke Grafu č. 5:

- V **Grafu č.5** jsou zahrnuty open air projekce, Jarní prázdniny s filmem a Podzimní prázdniny s filmem.



**Graf č. 6** Počet představení v kině Central za rok 2019



### 3.7. Hvězdárna

Za příznivého počasí se dva dny v měsíci koná pozorování noční oblohy pro veřejnost z hvězdárny, která je součástí budovy Těšínského divadla.

Termíny veřejných pozorování jsou pravidelně zveřejňovány v kulturním zpravodaji, na webových stránkách „Střelnice“, ale na základě osobní dohody je možné připravit i mimořádné pozorování. Veřejná pozorování připravuje a vede Bc. Martin Podžorný.

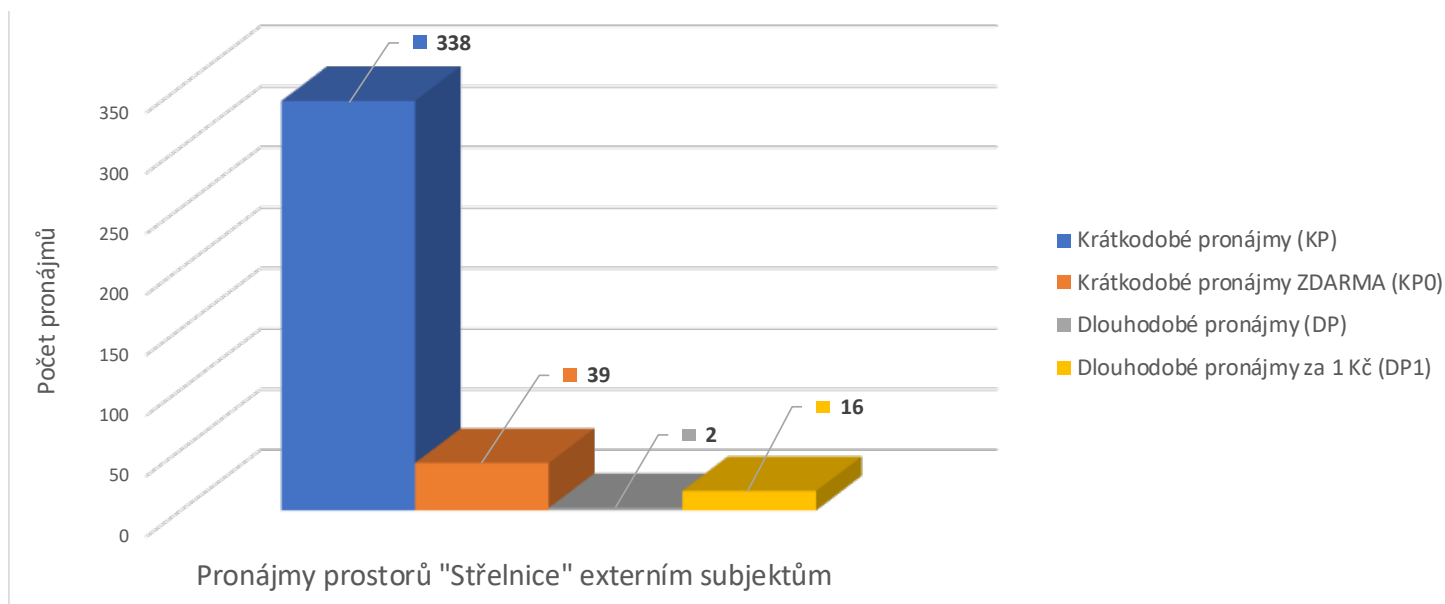


## 4. Hospodářská činnost KaSS „Střelnice“

Do hospodářské činnosti „Střelnice“ spadají pronájmy, které se dělí na krátkodobé (dále jen „KP“) a dlouhodobé (dále jen „DP“). KP zahrnuje pronájem prostor po dobu max. 72 hodin. DP zahrnuje pronájem prostor po dobu min. 6 měsíců. Bezplatný krátkodobý pronájem byl stanoven na základě usnesení Rady města Český Těšín a je označován jako „KP0“. Dlouhodobý pronájem schválený radou města Český Těšín za 1 Kč po dobu jednoho roku je označován jako „DP1“.

### 4.1. Kulturní a společenské středisko „Střelnice“

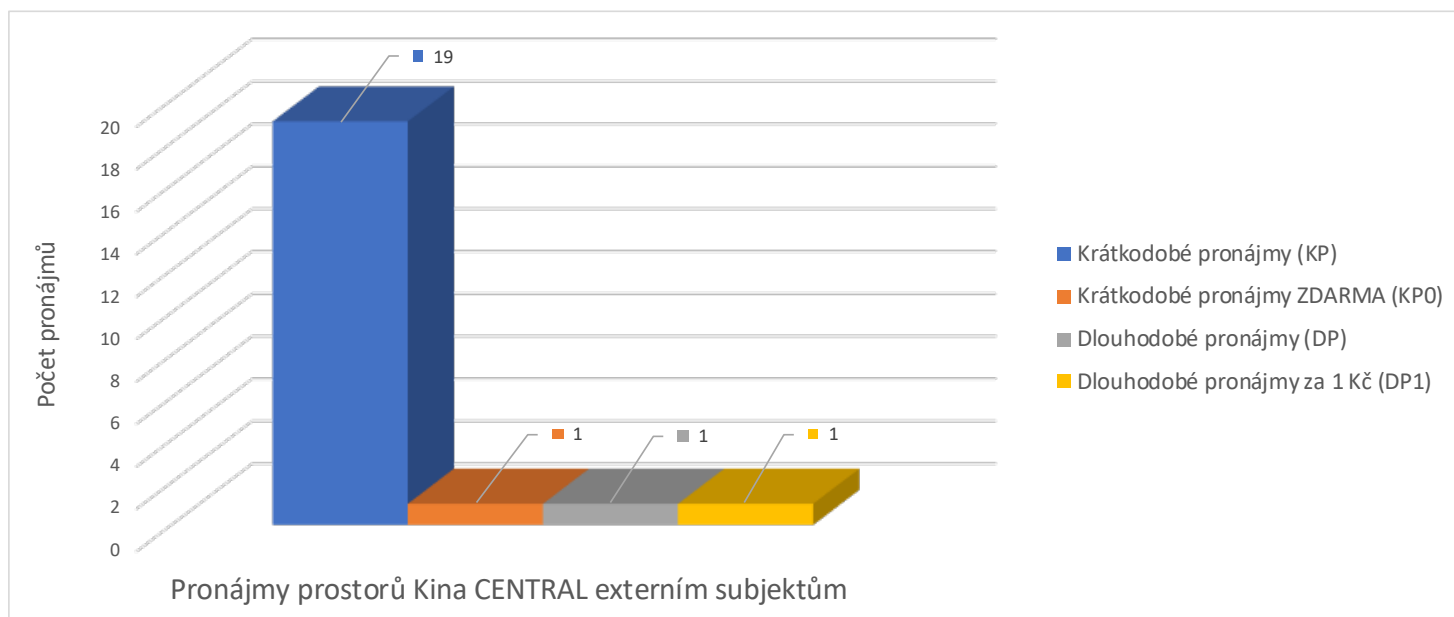
V roce 2019 bylo realizováno s externími subjekty celkem 377 krátkodobých a 18 dlouhodobých pronájmů na „Střelnici“. Podrobné rozdělení pronájmů na „Střelnici“ je uvedeno v **Grafu č. 7**.



**Graf č. 7** Počty pronájmů v Kulturním a společenském středisku „Střelnice“ za rok 2019

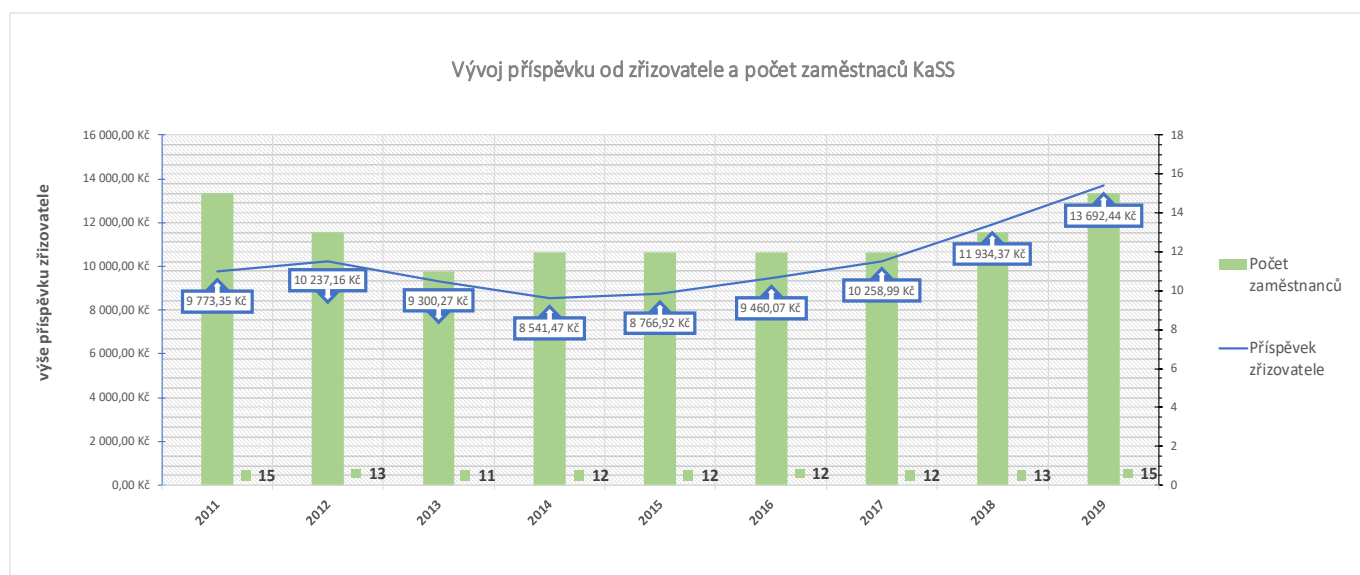
## 4.2. Kino Central

V roce 2019 bylo v kině Central poskytnuto celkem 20 krátkodobých pronájmů a 2 dlouhodobý pronájem v kině Central. Podrobné rozdělení pronájmů pro kino Central je uvedeno v **Grafu č. 8**.



**Graf č. 8** Počty pronájmů v kině Central za rok 2019

## 5. Grafický přehled Kulturního a společenského střediska „Střelnice“ 2011 - 2019

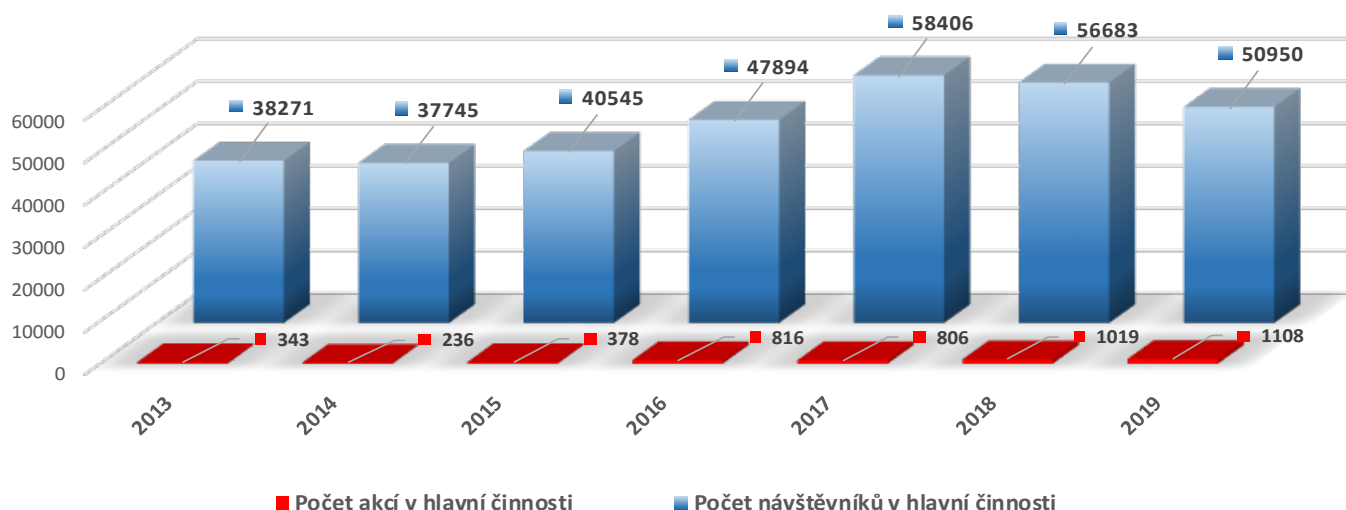


**Graf č. 9** Vývoj počtu zaměstnanců a příspěvku zřizovatele od roku 2011 do roku 2019 v tis Kč.

### Komentář ke Grafu č. 9:

- V roce 2012 proběhl audit na zvýšení efektivity činnosti „Střelnice“. Výstupem auditu zrušení třech pracovních míst.
- V roce 2014 vytvoření pracovního místa promítač, programátor a údržbář v kině Central.
- V roce 2018 vytvoření pracovního místa referent ekonomiky a vztahů k veřejosti.
- V roce 2019 vytvoření pracovního místa koordinační, projektový a programový pracovník a provozně technický pracovník.

Počet akcí a návštěvníků v hlavní činnosti od roku 2013 do roku 2019



**Graf č. 10** Počet akcí a návštěvníků v hlavní činnosti od roku 2013 do roku 2019

**Komentář ke Grafu č. 10:**

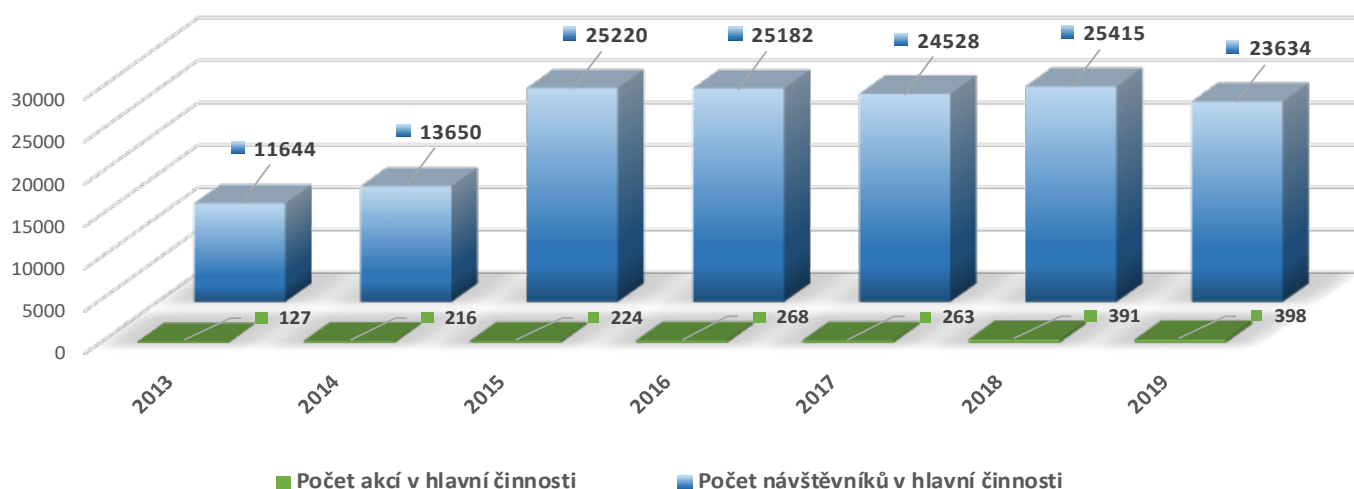
V Grafu č. 10 nejsou zahrnuty zájmové aktivity organizace do roku 2014. Jedná se o tyto akce:

- Lidový zpěváček 60
- Poklady z Těšínské truhly 2500
- Dny židovské kultury 2500
- Taneční soutěž o cenu starosty města ČT 2000

V roce 2013 došlo ke snížení počtu akcí, a to z důvodu dvou měsíční rekonstrukce celkové elektroinstalace objektu kina Central.

V roce 2014 došlo ke snížení počtu akcí, a to z důvodu nečinnosti kina Cental po dobu čtyř měsíců. Důvodem byla změna formátu promítání z 35 mm na Digital Cinema Packet.

Počet akcí a návštěvníků v hospodářské činnosti od roku 2013 do roku 2019



**Graf č. 11** Počet akcí a návštěvníků v hospodářské činnosti od roku 2013 do roku 2019

**Komentář ke Grafu č. 11:**

V Grafu č.11 nejsou zahrnuty dlouhodobé pronájmy prostor organizace do roku 2014. Jedná se o tyto akce:



## 6. Seznam příloh

Příloha č. 1	Hlavní činnost
Příloha č. 2	Hospodářská činnost organizace
Příloha č. 3	Rozvaha
Příloha č. 4	Výkaz zisků a ztrát
Příloha č. 5	Plakát – „OLZA MUSIC SHOW“
Příloha č. 6	Plakát – Filmová přehlídka „Kino na hranici“
Příloha č. 7	Plakát – „Soutěž mažoretek“
Příloha č. 8	Plakát – „Svátek tří bratří“
Příloha č. 9	Plakát – „MISS bez hranic“
Příloha č. 10	Plakát – „Prázdniny ve městě“ (městský festival pořádaný DDM), Červenec 2019
Příloha č. 11	Plakát – „Prázdniny ve městě“ (městský festival pořádaný DDM), Srpen 2019
Příloha č. 12	Plakát – „Rockování nad Olzou“
Příloha č. 13	Plakát – „Strašidla na Zámku“
Příloha č. 14	Plakát – „Loutky dětem“
Příloha č. 15	Plakát – „Ewa Fest“
Příloha č. 16	Plakát – „Dekáda varhanní, komorní hudby a sborového zpěvu“
Příloha č. 17	Plakát – „Těšínský jazzový festival“
Příloha č. 18	Plakát – „Vánoční strom“



## Příloha č. 1 Hlavní činnost

### Klíčování akcí v hlavní činnosti

FESTIVALY		HVĚZDÁRNA	
Olza Music Show	F	Veřejné pozorování oblohy	H
Kino na hranici	F		
Soutěž mažorettek	F		
MISS bez hranic	F	ZÁJMOVÉ AKTIVITY	
Kultura regionu	F	PS Slezan	Z
Svátek tří bratří	F	Externo	Z
Kruhy umění	F	Baletní školička	Z
Letní kino	F	Mažoretky	Z
Prázdniny ve městě	F	Fotokroužek	Z
Rockování nad Olzou	F	Fotoklub	Z
Festival barev	F	Křížovkáři	Z
Strašidla na Zámku	F	Taneční kurzy (včetně půlkolony a závěrečné lekce)	Z
Loutky dětem	F	Hubněte s jógou	Z
EwaFest	F	Jóga pro děti	Z
Mezinárodní dekáda	F	Hobby dance	Z
Těšínský jazzový festival	F	Škola modelingu	Z
Vánoční strom	F		

KINO		SPOLEČENSKÁ SETKÁNÍ	
Filmové novinky	K	Městský ples	S
Alternativní tvorba	K	Pochování basy	S
Artové kino	K	Těšínská tančírna	S
Dokumenty	K	Hity z kazeťáku	S
Filmový klub	K	PŘEDSTAVENÍ	
Svátek filmu	K	Koncert	P
Pohádkové středy	K	Pohádková neděle	P
Promítání pro seniory	K	MaK	P
Bijásek	K	Zájezd do NDO	P
Promítání pro školy	K	Cestopisné přednášky	P
Jarní prázdniny s filmem	K	Zábavné pořady	P
Podzimní prázdniny s filmem	K		

VÝSTAVY A EXPOZICE	
Výstava	V

## Příloha č. 2 Hospodářská činnost

### Hospodářská činnost organizace

DLOUHODOBÉ PRONÁJMY	
Dlouhodobý pronájem dle ceníku	DP
Kancelář 2	
Kancelář 3	
Trafika v kině Central	
Dlouhodobý pronájem za 1 Kč	DP1
Centrum sociálních služeb	
SOS poradna	
Svaz Němců	
Kroužek DDM	
PZKO	
Informační centrum ( Kino Central)	

KRÁTKODOBÉ PRONÁJMY	
Krátkodobý pronájem dle ceníku	KP
Krátkodobý pronájem zdarma	KP0
Usnesení RM města	
akce zřizovatele	

## Příloha č. 3 Rozvaha

Aktiva	Název položky	Účet	Kč
<b>Aktiva celkem</b>			<b>80 652 566</b>
<b>A. Stálá aktiva</b>	<b>Součet</b>		<b>70 584 152</b>
2. Dlouhodobý hmotný majetek	Pozemky	031	575 718
	Stavby	021	66 789 699
	Sam. movité věci a soub. mov. věci	022	2 851 935
	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	042	366 800
<b>B. Oběžná aktiva</b>	<b>Součet</b>		<b>10 068 414</b>
1. Zásoby	Materiál na skladě	112	144 242
2. Krátkodobé pohledávky	Odběratelé	311	195 160
	Daň z příjmů	341	0
	Náklady příštích období	381	203 873
	Příjmy příštích období	385	7 461
	Dohadné účty aktivní	388	7 852 712
3. Krátkodobý finanční majetek	Běžný účet	241	1 505 798
	Běžný účet FKSP	243	56 610
	Ceniny	263	42 332
	Pokladna	261	60 226
Pasiva	Název položky	Účet	Kč
<b>Pasiva celkem</b>			<b>80 652 566</b>
<b>C. Vlastní kapitál</b>	<b>Součet</b>		<b>71 066 958</b>
1. Jmění účetní jednotky a upravující pol.	Jmění účetní jednotky	401	39 069 825
	Transfery na pořízení dlouh.majetku	403	31 649 048
2. Fondy účetní jednotky	Fond odměn	411	72 498
	Fond kulturní a sociálních potřeb	412	53 852
	Rezervní fond tvořený za zlepš.výsl.hosp.	413	13 227
	Fond reprodukce majetku, investiční fond	416	204 316
3. Výsledek hospodaření	Výsledek hosp.běžného účetního období	493	4 191
<b>D. Cizí zdroje</b>	<b>Součet</b>		<b>9 585 608</b>
1. Dlouhodobé závazky	Ostatní dlouhodobé závazky	459	57 081
2. Krátkodobé závazky	Dodavatelé	321	89 158
	Krátkodobé přijaté zálohy	324	88 174
	Přijaté návratné fin. Výpomoci krátkodobé	326	0
	Zaměstnanci	331	392 598
	Jiné závazky vůči zaměstnancům	333	17 644
	Sociální zabezpečení	336	153 494
	Zdravotní pojištění	337	66 208
	Ostatní daně,poplatky a jiná obd.pen.plnění	342	59 412
	Daň z přidané hodnoty	343	125 712
	Krát.přijaté zálohy na transfery	374	7 803 638
	Výdaje příštích období	383	151 517
	Výnosy příštích období	384	573 973
	Dohadné účty pasivní	389	7 000

## Příloha č. 4 Výkaz zisků a ztrát k 31. 1. 2019

D přílohy je zahrnuta tabulka s přehledem příjmů z reklamních a propagačních služeb

Název položky	Účet	Hl. čin. + Hosp. Čin. ( v Kč)
<b>A. Náklady celkem</b>		<b>19 276 892</b>
<b>1. Náklady z činnosti</b>	<b>Součet</b>	<b>19 222 171</b>
Spotřeba materiálů	501	695 074
Spotřeba energie	502	761 766
Prodané zboží	504	87 981
Opravy a udržování	511	828 303
Cestovné	512	16 737
Náklady na reprezentaci	513	2 630
Ostatní služby	518	6 760 809
Mzdové náklady	521	5 791 952
Zákonné sociální pojištění	524	1 823 664
Jiné sociální pojištění	525	22 632
Zákonné sociální náklady	527	97 337
Jiné sociální náklady	528	98 600
Jiné daně a poplatky	538	94 230
Jiné pokuty a penále	542	3 518
Odpisy dlouhodobého majetku	551	1 692 192
Náklady z vyřazených pohledávek	557	3 932
Náklady z drobného dlouhodobého majetku	558	260 590
Ostatní náklady činnosti	549	180 225
<b>2. Finanční náklady</b>	<b>Součet</b>	<b>52 391</b>
Kurzové ztráty	563	52 391
<b>5. Daň z příjmů</b>	<b>Součet</b>	<b>2 330</b>
Daň z příjmů	591	2 330
<b>B. Výnosy celkem</b>		<b>19 281 084</b>
<b>1. Výnosy z činnosti</b>	<b>Součet</b>	<b>4 839 711</b>
Výnosy z prodeje služeb	602	2 873 060
Výnosy z pronájmu	603	948 647
Výnosy z prodaného zboží	604	98 255
Čerpání fondů	648	523 885
Ostatní výnosy z činnosti	649	395 864
<b>2 Finanční výnosy</b>	<b>Součet</b>	<b>4 657</b>
Úroky	662	12
Kurzové zisky	663	4 645
<b>3. Výnosy z transferů</b>	<b>Součet</b>	<b>14 436 716</b>
Výnosy vybr. míst. vlád. institucí z transferů	672	14 436 716
<b>C. Výsledek hospodaření</b>		
<b>1. Výsledek hospodaření před zdaněním</b>		<b>6 521</b>
<b>2. Výsledek hospodaření běžného úč.období</b>		<b>4 191</b>

Tabulka příjmů z reklamních a propagačních služeb KaSS za rok 2019:

Druh služby	Počet ks nebo případů	Příjmy v Kč
Smlouvy o reklamě a propagaci	3	46 000
<b>CELKEM</b>		<b>46 000</b>



MEZINÁRODNÍ PĚVECKÁ SOUTĚŽ

# OLZA MUSIC SHOW

25.04.2019

v 16:00

Dom Narodowy  
Cieszyn

**PODMÍNKY ÚČASTI:**

VĚK 10 - 99 LET

ÚČASTNÍK ZAZPÍVÁ 2 SKLADBY:

1. OD POLSKÉHO SKLADATELE NEBO INTERPRETA
2. DLE VLASTNÍHO VÝBĚRU

Výherce vystoupí na Svátku tří bratří.

Termín odevzdání přihlášky do 22.04.2019.

Podrobnější informace na [www.kassct.cz](http://www.kassct.cz).



kulturní a společenské  
středisko  
střelnice



Cieszyński Ośrodek Kultury  
Dom Narodowy

ČESKYTĚŠÍN



21 ♥

# 21. KINO NA GRANICY / HRANICI

Cieszyn / Český Těšín | 27/04 – 3/05/2019

A



A

WWW.KINONAGRANICY.PL · WWW.KINONAGRANICI.CZ

21 ♣

www.21.pl





Mezinárodní

# soutěž

# MAŽORETEK

Kulturní a společenské středisko

## "Střelnice"

Český Těšín

# 4.5.2019

### Časový harmonogram soutěže

08:00-08:30	příjezd soutěžících a registrace
09:00	slavnostní zahájení soutěže
09:15-10:30	soutěž skupin BAT, POM, MIX
10:30-12:00	soutěž SOLO, DUO, TRIO, MINI KADETKY
12:00-13:00	soutěž SOLO JUNIORKY, BAT, 2XBATION, DUO
13:00-13:45	přestávka
13:45-14:00	MISS Mažoretka
14:00-17:00	soutěž TRIO A MINI JUNIORKY, KATEGORIE SENIOR

ČESKÝ TĚŠÍN

[www.kassct.cz](http://www.kassct.cz)  
[www.facebook.com/kasstesin](https://www.facebook.com/kasstesin)

kulturní a společenské  
středisko  
střelnice







# MISS bez hranic

Mezinárodní soutěž krásy, která dává šanci mladým dívkám a slečnám prorazit ve světě modelingu.

16.5.2019  
KaSS „Střelnice“ 17:00  
Český Těšín

kontaktní osoba: Mgr. Kateřina Kubičková  
CZ tel.: 00420 605 506 919  
PL tel.: 0048 889 105 463



ČESKÝ TĚŠÍN

[www.kassct.cz](http://www.kassct.cz)  
[www.facebook.com/kasstesin](https://www.facebook.com/kasstesin)

 kulturní a společenské  
středisko  
střelnice



# Prázdniny 2019

## Český Těšín ČERVENEC

- 1. 7. | 13:00 - 14:30, Sportovní aktivity nejen se zakrslým králikem**, 6 - 15 let, Amos, SVC
- 2. 7. | 9:00 - 11:00, Knihovnická road movie**, 3 - 15 let, MěK, Havlíčkova 6, MěK
- 3. 7. | 9:30 - 11:00, Sejdeme se na žíněnce**, 6 - 15 let, Centrum sportu, Slovenská 1, SVC
- 3. 7. | 11:00 - 13:00, Lanové aktivity**, 6 - 15 let, park za školní budovou Slovenská, Svibická 6
- 4. 7. | 10:00 - 12:00, In-line bruslení**, 6 - 15 let, zimní stadion, SÚZ
- 8. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 8. 7. | 13:00 - 15:00, Mozkolamy**, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK
- 9. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 9. 7. | 15:00 - 17:00, Tvoří celá rodina**, 6 - 15 let, Čáslavská 2092/12, STŘEP
- 10. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 10. 7. | 10:30 - 14:00, Těšínské chodničky**, 6 - 15 let, farma Dolní Žukov, Svibická 6
- 11. 7. | 9:00 - 12:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 12. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 12. 7. | 14:00 - 16:00, Prázdninové putování po...**, 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK
- 13. 7. | 9:30 - 10:30, Jízda na koních a ponících**, 6 - 15 let, JK, Slezská 1135, JK
- 13. 7. | 14:00 - 16:00, Co víme o včelách?**, 6 - 15 let, knihovna Dolní Žukov, Včelaři
- 14. 7. | 10:00 - 12:00, Létá v sedle**, 6 - 15 let, stáj Kennbery, Mistřovická 9, JK Kennbery
- 15. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 15. 7. | 13:00 - 15:00, Mozkolamy**, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK
- 16. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 17. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 17. 7. | 10:30, Dopolnedníčky**, věk neomezeno, pod stromem „Pohádkovníkem“ u řeky Olše (propojení ul. Dvořákova a nábřeží Miru), MěK
- 18. 7. | 9:00 - 10:00, Tvořivé dopoledne**, 8 - 15 let, Jazzklub, KaSS
- 18. 7. | 11:00 - 13:00, Lanové aktivity**, 6 - 15 let, park za školní budovou Slovenská, Svibická 6
- 19. 7. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po...**, 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK
- 19. 7. | 13:00 - 16:00, Lanové aktivity**, 6 - 15 let, Rybářská 85 (u Těšínské přehrady), Junák
- 20. 7. | 17:30 - 17, Rodinný výlet - Zámek Pszczyna**, 6 - 99 let, Pszczyna, PL, SVC
- 22. 7. | 8:00 - 11:00, Mozkolamy**, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK
- 23. 7. | 9:00 - 11:00, Knihovnická road movie**, 3 - 15 let, MěK, Havlíčkova 6, MěK
- 23. 7. | 15:00 - 17:00, Hravé odpoledne**, 6 - 15 let, Čáslavská 2092/12, STŘEP
- 24. 7. | 9:00 - 12:00, Tenisové dopoledne**, 6 - 15 let, tenisové kurty, Dr. Slámy 2004/17, TJ Slavoj
- 25. 7. | 9:00 - 12:00, Technika je hra!**, 10 - 18 let, Na Horkách 1701/23, (budova SVMC/dvůr), TRIANON
- 26. 7. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po...**, 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK
- 27. 7. | 8:30 - 17, Rodinný výlet - Stezka v oblacích**, 6 - 99 let, Pustevny, SVC
- 29. 7. | 8:00 - 11:00, Mozkolamy**, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK
- 30. 7. | 9:00 - 11:00, Knihovnická road movie**, 3 - 15 let, MěK, Havlíčkova 6, MěK
- 30. 7. | 12:00 - 14:00, Včely a jejich chov**, 6 - 15 let, v areálu fy Trianon, Včelaři
- 31. 7. | 9:30 - 14:00, Těšínské chodničky**, 8 - 15 let, „Žwirkovisko“, Těšín-Černý Kostelec, Svibická 6

ČESKÝ TĚŠÍN

amos  
SVC Český Těšín

Podpora:  
Ing. Vít Slováček, Koeximpo,  
Infiniti art, s.r.o., Ing. Zbyšek Kaleta – KALIA

[www.svcamos.cz](http://www.svcamos.cz)



# Prázdniny 2019

Český Těšín  
SRPEN

- 1. 8. | 8:00 - 11:00, Mozkolamy, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK**
- 2. 8. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po..., 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK**
- 3. 8. | 9:30 - 17:30, Rodinný výlet - Aqua park, 6 - 99 let, Frydek - Místek, SVC**
- 5. 8. | 9:30 - 11:30, Sportovní dopoledne s hokejem, 5 - 8 let, zimní stadion, HC Víci**
- 6. 8. | 9:00 - 11:00, Letní kino s babičkou, 6 - 15 let, Domov pro seniory, Sokolovská 1997 (za OD Kaufland), CSS**
- 6. 8. | 14:00 - 16:00, Střepácký biatlon, 6 - 15 let, park Frydecká, STŘEP**
- 7. 8. | 10:00 - 12:00, Kutilek, 6 - 15 let, Křesťanské centrum, Slovenská 3, KC**
- 7. 8. | 13:00 - 17:00, Dávné tvoření, 6 - 15 let, Archeopark Chotěbuz, MT**
- 8. 8. | 8:00 - 10:00, Knihovnická road movie, 3 - 15 let, MěK, Havlíčkova 6, MěK**
- 8. 8. | 9:00 - 12:00, Ekohraní, 7 - 15 let, Na Horkách 1701/23, (budova SVMC/dvůr), TRIANON**
- 9. 8. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po..., 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK**
- 10. 8. | 9:30 - 10:30, Jízda na koních a ponících, 6 - 15 let, JK, Slezská 1135, JK**
- 12. 8. | 9:00 - 11:00, Mozkolamy, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK**
- 13. 8. | 10:00 - 13:00, In-line bruslení se soutěžemi, 8 - 15 let, zimní stadion, SÚZ**
- 14. 8. | 10:00 - 12:00, Kutilek, 6 - 15 let, Křesťanské centrum, Slovenská 3, KC**
- 15. 8. | 9:00 - 11:00, Zdobení trička, 6 - 15 let, Amos, SVC**
- 16. 8. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po..., 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK**
- 16. 8. | 11:00 - 13:00, Sportujeme na stadionu, 8 - 15 let, sportoviště Frydecká, SÚZ**
- 17. 8. | 10:00 - 12:00, Léto v sedle, 6 - 15 let, stáj Kennbery, Místřovická 9, JK Kennbery**
- 19. 8. | 9:30 - 11:30, Sportovní dopoledne s hokejem, 9 - 12 let, zimní stadion, HC Víci**
- 20. 8. | 8:00 - 11:00, Mozkolamy, 6 - 15 let, MěK Ostravská, MěK**
- 20. 8. | 15:00 - 17:00, Tvořím, tvoříš, tvoříme, 6 - 15 let, Čáslavská 2092/12, STŘEP**
- 21. 8. | 10:00, Dopoledničky, věk neomezeno, pod stromem „Pohádkovníkem“ u řeky Olše (propojení ul. Dvořákova a nábřeží Miru), MěK**
- 22. 8. | 9:00 - 12:00, Technika je hrať, 10 - 15 let, Na Horkách 1701/23, (budova SVMC/dvůr), TRIANON**
- 23. 8. | 9:00 - 11:00, Prázdninové putování po..., 6 - 15 let, MěK Svibice, MěK**
- 24. 8. | 9:30 - 17:00, Rodinný výlet - Velký svět techniky, 6 - 99 let, Ostrava, SVC**
- 25. 8. | 9:00 - 12:00, Prázdniny na vodě, 6 - 15 let, Rybářská 85 (u Těšínské přehrady), Junák**
- 25. 8. | 15:00 - 17:00, Běh Apoštola Pavla, 6 - 15 let, Křesťanské centrum, Slovenská 3, KC**
- 31. 8. | 17:00, Slavnostní ukončení prázdnin, Kavárna a čítárna Avion, SVC**



ČESKÝ TĚŠÍN

amos  
SVC Český Těšín

Podpora:  
Ing. Vít Slováček, Koeximpo,  
Infiniti art, s.r.o., Ing. Zbyšek Kaleta – KALIA

[www.svcamos.cz](http://www.svcamos.cz)





U V Á D Í

# ROCKOVÁNÍ NAD OLZOU

ČESKÝ TĚŠÍN, PARK A. SIKORY

VSTUPNÉ 100,-

VYSTOUPÍ

**HUNTER, ILLUSION  
COCOTTE MINUTE, DOGA  
FORREST JUMP, AC/CZ**

PROGRAMEM PROVÁZÍ MODERÁTORKA RÁDIA ČAS ROCK HANKA OUTRATOVÁ

**17.08.19 SOBOTA, START VE 13:30**

ČISTÝ FESTIVAL: TŘÍDÍME ODPAD A CHRÁNÍME PROSTŘEDÍ KOLEM NÁS

[WWW.KASSCT.CZ](http://WWW.KASSCT.CZ)

[FACEBOOK.COM/KASSTESIN](https://FACEBOOK.COM/KASSTESIN)

ORGANIZÁTOŘI



ČESKYTESIN

PARTNEŘI FESTIVALU



MEDIÁLNÍ PODPORA





31.8.2019

# STRAŠIDLA STRACHY NA ZÁMKU

**ČESKÝ TĚŠÍN  
CIESZYN**

18:30 odchod průvodu od KaSS "Střelnice"  
 Zámecký vrch Cieszyn  
 19:00 soutěž o nejlepší masku,  
 zábavný program pro děti,  
 upírácká diskotéka,  
 soutěžní stanoviště  
 20:30 ohňostroj u řeky Olše



# Loutky dětmi 2019

19. – 22.09.2019

## ČTVRTEK | 19.9.

DIVADLO VÍTI MARČÍKA, HLUBOKÁ NAD VLTAVOU, ČR

- 10:00 • **Labyrint světa a ráj srdce** (pro SŠ od 15 let)  
Těšínské divadlo, sál Bajky
- 17:00 • **Robinson Crusoe** (pro ZŠ od 12 let)  
Těšínské divadlo, sál Bajky

## PÁTEK | 20.9.

DIVADLO LAMPION, KLADNO, ČR

- 9:30 • **Pračloviček** (od 4 let)  
Těšínské divadlo, sál Bajky

LOUTKOVÁ SCÉNA BAJKA, ČESKÝ TĚŠÍN, ČR

- 16:30 • **Labuť ze země Erin** (od 4 let)  
Těšínské divadlo, sál Bajky

## SOBOTA | 21.9.

DIVADLO LOUŤEK OSTRAVA, OSTRAVA, ČR

- 10:00 • **Bato a Lato** (od 6 měsíců – 2,5 let)  
Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, přísálí
- 14:00 • **Bato a Lato** (od 6 měsíců – 2,5 let)  
Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, přísálí

DIVADLO CIRKUS ŽEBŘÍK – MILOŠ SAMEK, ZDICE U BEROUNA, ČR

- 15:00 • **Hmyzí cirkus** (od 5 let)  
Kulturní a společenské středisko „Střelnice“,  
hudební salónek / venku

## NEDĚLE | 22.9.

BENCE SARKADI, MARIONETOVÁ SHOW, HU

- 10:40 • **Park na Rozvoji**
- 13:30 • Kulturní a společenské středisko „Střelnice“,  
areál, pěší zóna
- 15:00 • Kulturní a společenské středisko „Střelnice“,  
areál, venku

DIVADLO PIKI, PEZINOK, SK (od 5 let)

- 16:30 • **Pes Pritulák**  
Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, hlavní sál / venku

DIVADLO TOY MACHINE, PEČKY, ČR

- 18:00 • **O velikém čarodějovi** (od 3 let)  
Kulturní a společenské středisko „Střelnice“, hlavní sál / venku

**VSTUPNÉ: 60 Kč**

Změna programu vyhrazena.

[www.kassct.cz](http://www.kassct.cz)

[www.tdivadlo.cz](http://www.tdivadlo.cz)

[www.loutkyditem.info](http://www.loutkyditem.info)

ČESKÝ TĚŠÍN

Příspěvková organizace  
Městského úřadu Těšína



www.kassct.cz



# EWA FEST

05 - 06 10 2019



## × Pátek 4.10.2019

19:00 Uzly a pomeranče (2019) - speciální filmová projekce  
(kino Central, Český Těšín)

## × Sobota 5.10.2019

10:00 průvodce po Těšíně

12:00 - 15:00 - setkání Ewy Farne s fanklubem  
focení a autogramiáda  
(KaSS Střelnice, Český Těšín)

vstup zdarma pouze pro majitele vstupenek na večerní  
koncert Ewy Farne v kině Central

20:00 - speciální česko-polský koncert Ewy Farne  
(kino Central, Český Těšín)

22:00 - after party (Browar Zamkowy Cieszyn)

Vstup zdarma pouze pro majitele vstupenek na večerní koncert  
Ewy Farne v kině Central. Možnost dokoupení vstupenek na  
místě v ceně 25 PLN (pouze v hotovosti).

## × Neděle 6.10.2019

11:00 - Talkshow Ewy Farne (Browar Zamkowy Cieszyn)

Výtěžek z EwaFestu podpoří neziskovou organizaci  
Borówka o.p.s a Fundusz Rozwoju Zaolzia (Fond pro  
podporu polské menšiny na Těšínském Slezsku).



# XXX DEKADA DEKÁDA

MIĘDZYNARODOWA DEKADA MUZYKI ORGANOWEJ,  
CHÓRALNEJ I KAMERALNEJ

MEZINÁRODNÍ DEKÁDA VARHANNÍ,  
KOMORNÍ HUDBY A SBOROVÉHO ZPĚVU

CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN  
16 - 25.10.2019

16.10 / ŚRODA - ŚRÁDA / 19:00  
KOSCIÓŁ ŚW. MARII MAGDALENY CIESZYN

**Koncert Inauguracyjny**  
**Z muzyką polską przez wieki**  
Orkiestra „Camera Impulse”  
Waldemar Kozłowski - dyrygent

Organ: Michał Kozłowski, koncert: Andrzej Kozłowski

17.10 / CZWARTEK - CZWARTEK / 18:00  
EVANGELICKÝ KOSTEL NA NIVÁCH, ČESKÝ TĚŠÍN

**Muzikálové melodie**  
Hana Fialová - zpívá  
Jiří Šedivý - klavír

18.10 / PÁTEK - PÁTEK / 18:00  
KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ STŘEDIŠTĚ, TĚŠÍN

**Houslový recitál**  
Gabriel Káňava - housle  
Ivo Katschek - klavír

19.10 / SOBOTA - SOBOTA / 19:00  
KOSCIÓŁ ŚW. ELŻBIETY, CIESZYN

**Viva il Montuszkó!**  
Wyszoborski Chór Kameralny Parafii Ewangelicko-Anglikańskiej w Cieszynie, Kościół Chór Kościelny „Jezuita” przy Parafii św. św. Marii Magdaleny w Cieszynie, Chór Kameralny Parafii par. św. Jerzego w Pańcowie, Orkiestra Negocjacyjna - soprany, Renia Marzec - alt., Lucyna Piłty - tenor, Piotr Słobos - tenor/bariton, dyrygent, Tomasz Piwko - tenor/bariton, dyrygent, Marta Wierzoła - organy

20.10 / NIEDZIELA - NEDĚLE / 18:30  
BĄPSICA 55, BODROMUSZEK, CIESZYN

**Z harfą w ogrodzie - Polskie pieśni liryczne**  
Katarzyna Wierzyńska - sopran  
Agnieszka Kaczmarek-Ilak - harfa

21.10 / PONIEDZIAŁEK - PONDĚZDINEK / 18:00  
EVANGELICKÝ KOSTEL NA NIVÁCH, ČESKÝ TĚŠÍN

**Nokturno pro varhany, housle**  
Jiří Šedivý - housle  
Michała Kozłowski - varhany

22.10 / WYTOŃEK - ÚTEREK / 18:00  
KOSCIÓŁ ŚW. TRÓJCY, CIESZYN

**Muzyka mojej duszy**  
Dariusz Hara - Robert Para  
Maciej Ciożewski - kontrabas  
Ewa Baj - organy

23.10 / ŚRODA - STREDA / 18:00  
KOSCIÓŁ EWANGELICKI NA NIVÁCH, ČESKÝ TĚŠÍN

**Na skrzydłach muzyki**  
Chór Kameralny „Amor”, Chór Kameralny „A placy” Instytutu Szuk. Muzycznych Wydziału Szuk. i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Orkiestra Symfoniczna Instytutu Szuk. Muzycznych Wydziału Szuk. i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Hubert Miśka - tenor, Michał Czek - bas, Wiesława Kowalska - fortepian, Dariusz Żółć - dyrygent

24.10 / CZWARTEK - ČTVRTEK / 18:00  
KOSCIÓŁ JEZUŠOWY, CIESZYN

**Niewyjaśnialna rzeczowistość - muzyka...**  
Anna Gutowska - fortepian  
Marek Kubiśka - organy

25.10 / PÁTEK - PÁTEK / 18:00  
KOSTEL NEBYVĚJŠÍHO SJEDNĚ JEŽUŠOVA, ČESKÝ TĚŠÍN

**Závěrečný koncert**  
**„Vivaldi ponašymu”**  
Jiří Vodička - housle  
Camera Impulse  
Pavel Doležal - kamernícky vesťud  
Marta Wierzoła - smaltický zředník

WSTĘP WOLNY  
VSTUPNÉ DOBROVOLNĚ

Organ: Michał Kozłowski, koncert: Andrzej Kozłowski

DIREKTOR ARTYSTYCZNY  
**GRAŻYNA DURLÓW**

PROWADZENIE KONCERTÓW  
Grażyna Durlów, Alena Hasáková, Marta Wierzoła



ČESKÝ TĚŠÍN





ČESKÝ TĚŠÍN - CIESZYN  
18. - 23. 11. 2019

TĚŠÍNSKÝ JAZZOVÝ FESTIVAL  
CIESZYŃSKI FESTIWAL JAZZOWY

# JAZZ

46. FESTIVAL

## PROGRAM

18. 11. 2019 17:00  
**FORMACE JAZZ Q  
A ELA TANISTRA**  
CITÁRNA A LITERÁRNÍ KAVARNA AVION,  
ČESKÝ TĚŠÍN

19. 11. 2019 18:00  
**STĚPÁN GAŽÍK TRIO**  
PIZZERIE VERDI, ČESKÝ TĚŠÍN

20. 11. 2019 18:00  
**LUCKY JOKE**  
BĚLÝ OSVIT, ČESKÝ TĚŠÍN

22. 11. 2019 18:00  
**TOKKA  
JAZZ DINOS**  
COK „DOM NARODOWY“, CIESZYN

22. 11. 2019 20:30  
**O.N.E. QUINTET**  
DZIUPŁA, ČESKÝ TĚŠÍN

23. 11. 2019 18:00  
**SILESIA DIXIE BAND  
FORMACE JAZZ Q  
A ZBYŠEK KALETÁ**  
JAZZKLUB NA STŘELNICE, ČESKÝ TĚŠÍN

**TARA FUKI  
-123MIN.  
CHARLIE & THE CHOCOLATES**  
KASS „STŘELNICE“, ČESKÝ TĚŠÍN

## DOPROVODNÝ PROGRAM PROGRAM DODATKOWY

22. 11. 2019  
**WYSTAWA OKŁADEK  
PŁYT WINYLOWYCH**  
COK „DOM NARODOWY“, CIESZYN

23. 11. 2019  
**VÝSTAVA JAZZOVÝCH  
FOTOGRAFIÍ, MAREK DŽUPIN**  
PROSTORY KASS „STŘELNICE“, ČESKÝ TĚŠÍN

ZMĚNY PROGRAMU VYHRAZENY,  
ZMIANY W PROGRAMIE ZASTRZEŻONE.

VSTUPNÉ NA KONCERTY / BILETY NA KONCERTY  
18. - 22. 11. 2019: 50 Kč / 10 zł

PRODEJ VSTUPENEK NA MÍSTĚ  
SPRZEDAŻ BILETÓW NA MIEJSCU

VSTUPNÉ NA PROGRAM / BILETY NA PROGRAM 22. 11. 2019  
COK „DOM NARODOWY“: 100 Kč / 20 zł

PRODEJ VSTUPENEK NA MÍSTĚ  
SPRZEDAŻ BILETÓW NA MIEJSCU

VSTUPNÉ NA PROGRAM / BILETY NA PROGRAM 23. 11. 2019  
KASS „STŘELNICE“: 350 Kč / 60 zł

PŘEDPRODEJ NA WWW.KASSCT.CZ A NA MÍSTĚ  
SPRZEDAŻ NA WWW.KASSCT.CZ I NA MIEJSCU

ORGANIZÁTOŘI / ORGANIZATORZY:  
KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ STŘEDISKO „STŘELNICE“, WWW.KASSCT.CZ,  
CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY „DOM NARODOWY“, WWW.DOMNARODOWY.PL

ORGANIZÁTOŘI / ORGANIZATORZY



PARTNERI / PARTNERZY

AVION

BLASKO BRAT  
PIZZERIE VERDI

Galopix

Jazz

ČESKÝ TĚŠÍN

Cieszyn

PODPORA / WSPARCIE

MEDIÁLNÍ PARTNERI / PATRONI MEDIÁLNI

hutník

Vířlo

www.kassct.cz





# VÁNOČNÍ STROM 2019 CHOINKA

## ČESKÝ TĚŠÍN

Adventní čas v Českém Těšíně je naplněn koledami, vánočními trhy, společným setkáváním u velkého vánočního stromu a slavnostní atmosférou blížících se svátečních dnů.

Srdčně zvou organizátoři

29. 11. 2019, náměstí ČSA, Český Těšín

### ZAHÁJENÍ ADVENTU S ROZSVÍCENÍM VÁNOČNÍHO STROMU

14:30 - 18:00 Jarmark řemeslné a lidové tvorby

15:30 - 18:00 Vystoupení dětí MŠ a ZŠ českotěšínských škol včetně DPS Zpívata, Trallalinky, Skowronki, členové folklórních souborů Slezan a Slezanek, ZUŠ Pavla Kalety Český Těšín.  
18:00 Rozsvícení Vánočního stromu, vystoupení pěveckého sboru Fusion a Elišky Ruskové

### 5. 12. 2019 od 17:00 hodin, KaSS „Střelnice“ MIKULÁŠ NA STŘELNICI

Mikulášská nadílka pro všechny hodné děti.

Balíčky označené jménem je možné doručit do KaSS „Střelnice“ do 4. prosince 2019.

### 6. 12. 2019, náměstí ČSA, Český Těšín VÁNOČNÍ JARMARK NA NÁMĚSTÍ

14:00 Mažoretky Srdičko / 14:10 Brouci / 15:00 PS Slezan / 15:40 Silesian Dixie Band  
16:20 Dlouhonoží andělé na chůdách / 17:00 Vánoční koncert Petra Bendeho

Na náměstí nebudou chybět ani zábavná stanoviště, koňské sprężení, bohatý stánkový prodej a Slezský rynek s farmářskými produkty a výrobky rukodělné tvorby z Českého Těšína a okolí.

### 11. 12. 2019, náměstí ČSA, Český Těšín ČESKO ZPÍVÁ KOLEDY

Přijďte si společně s námi zazpívat, nasát předvánoční atmosféru a zpřijemnit si adventní čas. Součástí akce bude stánkový prodej s vánoční tematikou od 16:30 hodin a od 18:00 hodin se po celé České republice rozeznějí líbivé vánoční koledy.

13. 12. 2019, náměstí ČSA, Český Těšín

### VÁNOČNÍ JARMARK NA NÁMĚSTÍ

15:55 Mažoretky SVČ Amos / 16:00 Hudební skupina FUSION

16:35 Dětský sbor TRALLALA / 16:55 Mažoretky SVČ Amos / 17:00 Helena Zeťová

Další aktivity: Slezský rynek, workshopy pro děti s vánoční tematikou, vláček pro děti, bohaté občerstvení, tradiční svařák „Vánoční Těšíňák“

13. 12. 2019 od 20:00 hodin, Jazzklub na Střelnici

### JAZZOVÁ „VILJIJÓVKA“

Tradiční předvánoční jazzové setkání všech muzikantů pod taktovkou Formace Jazz Q a Silesian Dixie Band.

### 20. 12. 2019, náměstí ČSA, Český Těšín VÁNOČNÍ JARMARK NA NÁMĚSTÍ

14:55 Mažoretky SVČ Amos / 15:00 Loutkové představení TD BAJKA

15:30 Koledy Leszka Kalety / 15:55 Mažoretky SVČ Amos

16:00 Hudební skupina BARTNICKY BAND

17:00 Muzikálová zpěvačka MAGDA MALÁ s místním sborem

18:10 Komorní soubor Ta Grupa a její hosté

Další aktivity: workshopy pro děti s vánoční tematikou, vláček pro děti, bohaté občerstvení, tradiční svařák „Vánoční Těšíňák“

### 1. 1. 2020 v 17:00 hodin, běh řeky Olše SLAVNOSTNÍ PRIVÍTÁNÍ ROKU 2020 VELKOLEPÝM OHŇOSTROJEM NA NÁBŘEŽÍ ŘEKY OLŠE

## CIESZYŃ

Grudzień to magiczny czas. Czas Świąt Bożego Narodzenia, czas zbliżającego się Nowego Roku. Zapraszamy na nastrojowe koncerty, spotkania, pokazy i przedświąteczne kiermasze...

Organizatorzy

23. 11. 2019, godz. 15.00, Dom Narodowy „ŚWIĄTECZNE WYPŁATANIE”

– warsztaty rękodzieła prowadzone przez Stowarzyszenie Serfenta (Zapisy i informacje w COK)

30. 11. 2019 – 23. 12. 2019, Rynek w Cieszynie

### CIESZYŃSKI JARMARK ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA

### 30. 11. 2019 Podróże z kulturą: AUSTERLITZ i ŚWIĄTECZNY OŁOMUNIEC

– zapisy i informacje w COK (Biuro Usług Turystycznych „Lipsa Travel”, COK)

6. 12. 2019, godz. 17.00, Rotunda Św. Mikołaja

### MSZA ŚW. RORATNIA

godz. 18.00, Zamek Cieszyń

### CIESZYŃSKI ORSZAK ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA (wyjście spod Rotundy)

godz. 18.30, Rynek w Cieszynie

### ROZŚWIETLENIE CHOINKI, występ Kapeli Góralskiej „Torka”

### 7. – 8. 12. 2019, Rynek w Cieszynie ŚWIĄTECZNY PROGRAM ARTYSTYCZNY

7. 12. / 15.00 Występ dzieci z Przedszkola nr 9 w Cieszynie 15.10 Amatorska Grupa Gitarowa

16.10 Występ uczniów Akademii Dźwięku „Daj Głos w Cieszynie” Sabiny Brody

8. 12. / 13.00 Zespół Regionalny „Mała Brenna” / 14.00 Występ dzieci z Przedszkola nr 8 w Cieszynie

15.00 Kasia & Blażej – świąteczne klasyki / 16.00 Miejska Orkiestra Dęta „Cieszyńianka”

13. 12. 2019, godz. 15.00, Dom Narodowy Konferencja podsumowująca projekt

### „KAJ INDI INAKSZY U NAS PO NASZYMU. KULTURA LUDOWA ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO”

### 14. 12. 2019, Rynek w Cieszynie ŚWIĄTECZNY PROGRAM ARTYSTYCZNY

14.00 „Świąteczny śniegoland” – spektakl dla dzieci w wykonaniu grupy Duo Fix

15.00 Występ dzieci z Przedszkola nr 16 w Cieszynie / 15.30 Koncert uczestników „Karaoke z Powerem”

16.00 GWIAZDA JARMARKU „TURNIOKI” / 17.30 Koledy w laserach

15. 12. 2019, godz. 13.00, Rynek w Cieszynie

### MICHAŁ BAŁAZY KULINARNIE – rodzinne warsztaty dla całych rodzinne

15.00 Występ uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie

15.40 „Cieszyńskie Gwiazdeczki” – Zespół taneczno-mažoretkowy

17.00 Przekazanie Betlejemskiego Świata Pokoju mieszkańcom Cieszyna z udziałem

Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej

18. 12. 2019, godz. 16.00, Dom Narodowy

### „PO CIESZYŃSKU PO OBU STRONACH OLZY” – Finał XVI Konkursu Gwar

1. 1. 2020, godz. 17.30, Rynek w Cieszynie TANIEC DRONÓW

### 6. 1. 2020, godz. 13.00, Rynek w Cieszynie CIESZYŃSKI EKUMENICZNY ORSZAK TRZECH KRÓLI

Wystawy: 4. – 30. 12. 2019, Miejska Galeria Sztuki 12

„DWA SPOJRZENIA” / „DWA POHLEDY”

– malarstwo / malba Pawła Wałacha i Agnieszki Pawlitko

Zmiany w programie wyrażony / Zmiany w programie zastrzeżone

Organizátoři / organizatorzy

ČESKY TĚŠÍN

Cieszyn

Kultura i sport  
Urząd Miasta

Urząd Miasta Cieszyn

amos  
SAC Cieszyn

